

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»

С. Ю. ГАЛИЦКАЯ Е. Е. ЛАБЦОВА

**ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ В СОВРЕМЕННОМ
АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ
(ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА)**

Учебно-методическое пособие



Владимир 2012

УДК 008(470.314)
ББК 71(2Рус-4Вла)
Г15

Рецензенты:

Кандидат филологических наук, доцент
зав. кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации
Владимирского филиала Нижегородского государственного
лингвистического университета имени Н. А. Добролюбова
И. В. Руденкова

Кандидат педагогических наук, доцент кафедры
социально-гуманитарных дисциплин Владимирского филиала
Российской академии народного хозяйства и государственной
службы при Президенте Российской Федерации
Н. Д. Якушева

Печатается по решению редакционно-издательского совета ВлГУ

Галицкая, С. Ю. Правила чтения в современном английском
Г15 языке (теория и практика) : учеб.-метод. пособие / С. Ю. Галицкая,
Е. Е. Лабцова ; Владим. гос. ун-т имени Александра Григорьевича
и Николая Григорьевича Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ,
2012. – 120 с. – ISBN 978-5-9984-0296-8.

Содержит обзор правил чтения в современном английском языке с тренировочными упражнениями по каждому из правил.

Предназначено для студентов I курса очной формы обучения направления 050100 «Педагогическое образование» по профилю «Английский язык и немецкий язык», а также для студентов III курса очной формы обучения направления 050100 «Педагогическое образование» по профилям «Немецкий язык и английский язык», «Французский язык и английский язык».

Рекомендовано для формирования профессиональных компетенций в соответствии с ФГОС 3-го поколения.

Табл. 3. Библиогр.: 15 назв.

УДК 008(470.314)
ББК 71(2Рус-4Вла)

ISBN 978-5-9984-0296-8

©ВлГУ, 2012

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	4
ВВЕДЕНИЕ	5
Принципы транскрипции.....	5
<i>Часть первая. ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ</i>	7
1. Словесное ударение.....	7
2. Правила слогоделения.....	9
3. Ударение в двусложных и многосложных словах.....	11
4. Правила чтения английских согласных.....	13
5. Правила чтения английских гласных.....	19
ПРИЛОЖЕНИЯ 1, 2	47
<i>Часть вторая. ПРАКТИКУМ</i>	66
Урок 3.....	66
Урок 4.....	69
Урок 5.....	74
Урок 6.....	79
Урок 7.....	89
Транскрибирование текстового отрывка.....	97
Образец транскрипционного анализа текстового отрывка.....	99
ПРИЛОЖЕНИЕ 3	107
СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	118
РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ	118

ПРЕДИСЛОВИЕ

Предлагаемое учебно-методическое пособие предназначено для изучающих английский язык на начальном этапе. Цель пособия – познакомить обучающихся с правилами чтения современного английского языка и научить студентов читать английские слова в полном соответствии с правилами. Исходя из этой цели пособие предлагает решение следующих конкретных задач: усвоение правил чтения через систему упражнений, умение читать незнакомые слова, опираясь на правила чтения, умение синтезировать полученные знания и применять их не только при чтении отдельных слов, но и при чтении связного текста.

Пособие соотносится с базовым учебником: „Практический курс английского языка” под редакцией В. Д. Аракина, который используется на начальном этапе как при преподавании английского языка в качестве первой, так и в качестве дополнительной специальности.

Основная задача пособия заключается в формировании профессиональных компетенций (ОПК-3, ОПК-5, ПК-1, ПК-5 и др.) в соответствии с ФГОС 3-го поколения.

ВВЕДЕНИЕ

ПРИНЦИПЫ ТРАНСКРИПЦИИ

В основу пособия положен преимущественно анализ данных *Произносительного словаря английского языка Д. Джоунза (15-е издание)* [1]. Словарные статьи приводятся в части, соответствующей произношению, традиционно принимаемому за образец при обучении фонетике английского языка, так называемому *BBC English*. Используемые в этой связи транскрипционные знаки следующие:

для обозначения кратких гласных:

ɪ e æ ʌ ɒ ʊ ə

pit pet pat putt pot put another

для обозначения долгих гласных:

iː aː ɔː uː ɜː

bean barn born boon burn

для обозначения дифтонгов:

eɪ aɪ ɔɪ əʊ aʊ ɪə eə ʊə

bay buy boy no now peer pair poor

для обозначения взрывных согласных:

p b t d k ɡ

pin bin tin din kin gum

для обозначения аффрикат:

tʃ dʒ

chain Jane

для обозначения фрикативных согласных:

f v θ ð s z ʃ ʒ h

fine vine think this seal zeal sheepmeasure how

для обозначения сонантов:

m	n	ŋ	l	r	w	j
sum	sun	sung	light	right	wet	yet

В соответствии с рекомендациями составителей *Произносительного словаря* символ [i] (хотя он и не является фонетическим знаком) используется в тех случаях, когда разница между [ɪ] и [iɪ] нивелирована [1; xiv]. Например, финальный гласный в словах ‘city’ и ‘seedy’ не соответствует в достаточной мере ни фонеме [ɪ], ни фонеме [iɪ]. Аналогично составителями *Произносительного словаря* вводится символ [u] для случаев, когда невозможно четко разграничить фонемы [ʊ] и [uɪ] [1; xiv].

В связи с необходимостью показывать потенциальную возможность произнесения звука [r] на конце такого слова, как ‘car’ в случае, если следующее за ним слово начинается с гласного, например в сочетании ‘car owner’, так называемый «связующий r» (linking r), составителями *Произносительного словаря* вводится символ [r̥] [1; xiv].

Другие особенности транскрипции будут оговорены ниже по мере необходимости.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

1. Словесное ударение

Словесным ударением называется акустическое выделение в слове одного или более слогов среди прочих. Графически ударение обозначается знаком [¹].

Акустическое выделение двух или более слогов возможно в многосложных словах, таких как *reappearance*, *irresponsible* и других, причем ударение одного из слогов окажется более сильным. Такое ударение принято называть главным и графически обозначать как [¹]. Второе, более слабое ударение, принято называть второстепенным и графически обозначать как [,]. Транскрипция слова *reappearance*, например, будет иметь следующий вид [ˌriː.əˈpiə.rənts]¹. Согласно ряду источников (например, *Большому англо-русскому словарю под общ. рук. И. Р. Гальперина и Э. М. Медниковой* [7]) некоторые слова могут иметь два главных ударения. Это – числительные от 13 до 19, а также слова с префиксами, придающими слову новое значение. Таковую точку зрения следует считать устаревшей. Соответственно *thirteen* следует произносить как [θɜːˈtiːn] и т. д.

Второстепенное ударение, как правило, предшествует главному².
Возможность появления второстепенного ударения после главного

¹ Фонетический символ, данный курсивом, означает, что произношение звука факультативно. Точка означает слогораздел; вертикальная черта указывает на место присоединения суффиксов и окончаний к основе слова.

² Здесь и далее, кроме особо оговоренных случаев, правила чтения приводятся по *Произносительному словарю английского языка Д. Джоунза* [1, гл. XII].

ограничена случаями сложных слов (пишущихся слитно или через дефис), второй компонент которых представляет собой многосложное слово, например *fish,monger*.

Если в составе слова имеется префикс³, необходимо следовать следующим правилам:

а) Если следующий за таким префиксом, как **con-**, **de-**, **im-**, **in-**, (второй) слог ударен, префикс, как правило, не будет принимать второстепенного ударения, например, *cons'truct* [kən'strʌkt], *de'grade* [di'greɪd], *im'plore* [ɪm'plɔːr], *in'dignity* [ɪn'dɪɡ.nə.ti].

б) Однако, если префикс отделяем, как, например, в слове *impossible*, возможны оба варианта: [ɪm'pɒs.ə.bl] и [,ɪm'pɒs.ə.bl].

в) Во всех остальных случаях префикс будет принимать главное или второстепенное ударение по мере необходимости, например, *anti-hero* [ˈæn.tɪ.hɪə.rəʊ], *monologue* [ˈmɒn.əl.ɒɡ], *overdo* [ˌəʊ.və|ˈduː].

В зависимости от фонетического окружения слова ударение может смещаться. Это явление называется сдвигом ударения – stress-shift. Общее правило таково: в том случае, если за словом, состоящим из нескольких слогов и имеющим ударение на конце слова, следует другое слово с ударением в начале, ударение в первом слове также будет стремиться к началу при наличии в нем слога, который может принять ударение, например, *,thirteen pounds*. Употребление этого правила не является обязательным, т. е. не будет ошибкой произнести *thir,teen pounds*. Данное явление, однако, широко распространено, и по свидетельству составителей *Произносительного словаря* [1, гл. XII]

³ Список наиболее распространенных префиксов смотри в прил. 1.

в некоторых случаях почти не знает исключений: например, прилагательное *compact*, употребленное изолированно, произносится [kəm.'prækt], в сочетании *compact disc* оно фактически всегда произносится с ударением на первом слоге.

2. Правила слогаделения

При определении места ударения необходимо установить графическую границу между слогами двусложного или многосложного слова. Абсолютно четкой системы слогаделения в английском языке, по-видимому, не существует.

Общие рекомендации⁴ таковы:

а) Если за ударной гласной стоит одна согласная, кроме 'r', то она относится к следующему за ней безударному слогу: *stu/dent* ['stju:.'dɛnt].

Но есть двусложные слова, в которых гласная в аналогичном положении читается кратко, например, *city* ['sɪt|.i], *pity* ['pɪt|.i], *copy* ['kɒp|.i].

В случае, когда за ударной гласной двусложного слова стоит одиначная согласная 'r', эта гласная читается по IV типу слога, например, *during* ['dʒʊə.rɪŋ], *Mary* ['meə.ri].

б) Если гласная ударного слога отделена от последующей гласной двумя или более согласными, в том числе и удвоенной буквой 'r', то первая из согласных отходит к первому слогу, закрывая при этом ударный слог. Гласная в этом случае читается кратко, напри-

⁴ См., например, *Практический курс английского языка* под ред. В. Д. Аракина [5, с. 33].

мер, *dinner* [ˈdɪn.ə̃r], *marry* [ˈmæɹ|.i]. Это правило не распространяется на слова, в которых одна из двух согласных, отделяющих ударный слог от безударного, – сонант, так как сонанты (‘m’, ‘n’, ‘l’, ‘r’) являются слоогообразующими. Например, в слове *table* согласная ‘b’ при- мыкает ко второму слогу, образуемому сонантом ‘l’ и первый удар- ный слог оказывается абсолютно открытым: [ˈteɪ.bl]. Аналогично чи- таются слова *library* [ˈlaɪ.brɛr|.i]⁵, *title* [ˈtaɪ.tl] и др. Обратите внимание также на то, как проходит слогораздел в содержащих слоогообразую- щие сонанты словах: *bottle* [ˈbɒt.l], *simple* [ˈsɪm.p|l], *rhythm* [ˈrɪð.əm], *government* [ˈɡʌv.ə̃n.ment], *factory* [ˈfæk.tɛr|.i] и др.

В лингвистике существует иная точка зрения. Рекомендации, предлагаемые *Произносительным словарем Д. Джоунза* [1, гл. XIII], таковы:

а) Деление на слоги должно проводиться таким образом, чтобы по возможности большее число согласных относилось к началу слога справа (имеется в виду вид слова в транскрипции), нежели к концу слога слева. Однако, если в результате слог слева будет оканчиваться ударным [ɪ], [e], [æ], [ʌ], [ɒ] или [ʊ], это должно рассматриваться как нарушение правил английской фонотактики, и первый (или един- ственный) интервокальный согласный должен быть отнесен к пред- шествующему слогу. Таким образом, слово *better* делится на слоги как [ˈbet.ə̃r], в то время как *beater* следует читать как [ˈbi:tə̃r]. Если

⁵ Употребление надстрочной нейтральной гласной в такого рода случаях следует интерпретировать так, что нейтральная гласная может произноситься, а может не произноситься, придавая последующему сонанту слоогообразующий характер [1, гл. XV]

дело касается безударных кратких гласных, [e], [æ], [ʌ] и [ʊ], то они также не должны оказываться на конце слога. Однако [ɪ] и [ʊ] подобно [ə] могут оказаться на конце безударного слога в том случае, если следующий слог начинается с согласного. Поэтому слово *develop*, например, при делении на слоги будет иметь вид [dɪ¹vel.əp].

б) Несмотря на сказанное выше, при делении на слоги сложных слов не следует нарушать естественные границы компонентов сложного слова. Например, *hardware* теоретически может выглядеть как [ˈhɑːdweə^r], но большинство носителей языка интуитивно сочтут такое деление неверным и предпочтут [ˈhɑːd.weə^r].

3. Ударение в двусложных и многосложных словах

В двусложных английских словах ударение, как правило, падает на первый слог (если первый слог не является префиксом, потерявшим семантическое значение), например, *dinner* [ˈdɪn.ə^r], *office* [ˈɒf.ɪs]. Если слово содержит потерявший семантическое значение префикс, то ударение падает на второй слог: *begin* [bɪ¹ɡɪn], *return* [rɪ¹tʒːn], *forget* [fə¹ɡet].

В трехсложных и многосложных словах ударным, как правило, является третий слог от конца слова. Гласная в этом слоге читается кратко, даже если слог графически открыт или за ударной гласной следует ‘r’, например, *factory* [ˈfækt.ər|i.i], *family* [ˈfæm.əl|i.i], *experiment* [ɪk¹sper.ɪ.ment].

Но буква ‘u’ в ударном третьем от конца слоге читается как [juː]: *cucumber* [ˈkjuː.kʌm.bə^r], *funeral* [ˈfjuː.nər.əl] или как [jʊə], если за ней

следует одиночная буква 'r' *curious* [ˈkjʊə.rɪ.əs], *purify* [ˈpjʊə.rɪ.faɪ] (исключение – производные от глагола *to bury* [ˈberɪ.i]).

При определении ударного слога грамматические окончания и «живые» суффиксы⁶ во внимание не принимаются. Например: *integrate* [ˈɪn.tɪ|.greɪt], *integrated* [ˈɪn.tɪ|.greɪ.tɪd], *integrating* [ˈɪn.tɪ|.greɪ.tɪŋ].

Но при образовании существительных путем присоединения к глаголу суффикса **–ion** происходит перемещение главного ударения на слог, предшествующий суффиксу, например, *integration* [ˌɪn.tɪˈgreɪ.ʃən].

У прилагательных с суффиксом **–ic (ical)** главное ударение падает на слог, предшествующий суффиксу, например *atomic* [əˈtɒm.ɪk], *periodical* [ˌpɪə.rɪˈɒd.ɪ.kəl].

В словах, оканчивающихся на **–ate, –fy, –ise/–ize**, если слово двусложное, то ударение падает на последний слог: *dictate* [dɪk|ˈteɪt], *defy* [dɪˈf|aɪ], *surprise* [səˈpraɪz], а если слово трехсложное или многосложное, то ударение падает на третий слог от конца: *recognize* [ˈrek.əg.naɪz], *disqualify* [dɪsˈkwɒl.ɪ|.faɪ], *imitate* [ˈɪm.ɪ|.teɪt].

Финаль **–ate** в глаголах читается как [eɪt]: *graduate* [ˈgræd.ju|.eɪt], а в существительных и прилагательных – как [ət] или [ɪt]: *graduate* [ˈgræd.ju.ət].

У целого ряда двусложных слов (фонетических омонимов) в английском языке ударение падает на первый слог, если это существительное, и на второй, если это глагол, например ‘Wool is a major Scot-

⁶ Список наиболее распространенных суффиксов смотри в прил. 2.

tish *export* [ˈɛk.spɔːt].’ ‘Scotland *exports* [ɪkˈspɔːts] a lot of wool.’ Аналогично читаются *conduct, conflict, contest, decrease, desert, import, insult, permit, present, progress, protest, record, reject, reprint, subject* и др.

4. Правила чтения английских согласных⁷

Буква	Алфавитное чтение	Чтение одиночной согласной	Чтение в буквосочетании
b	[biː]	[b] <i>book</i> [bʊk]	mb = [m] в словах <i>climb</i> [klaɪm], <i>comb</i> [kəʊm], <i>dumb</i> [dʌm], <i>lamb</i> [læm], <i>numb</i> [nʌm], <i>tomb</i> [tu:m], <i>womb</i> [wu:m]; bt = [t] в словах <i>doubt</i> [daʊt], <i>subtle</i> [ˈsʌt.l], <i>debt</i> [det], <i>debtor</i> [ˈdet.əʔ]
c	[siː]	[s] перед буквами e, i, y <i>city</i> [sɪt .i], <i>celery</i> [ˈsel.ər.i], <i>cycle</i> [ˈsaɪ.kl], <i>recipe</i> [ˈres.i.pi]; [tʃ] перед e в музыкальных терминах итальянского происхождения <i>cello</i> [ˈtʃel.əʊ], <i>concerto</i>	ch = [tʃ] <i>child</i> [tʃaɪld]; [k] <i>chaos</i> [ˈkeɪ.ɒs], <i>chimera</i> [kaɪˈmɪə.rə], <i>drachma</i> [ˈdræk.m ə] (фонетически не ассимилировавшиеся заимствования из греческого и латинского);

⁷ При составлении таблицы использовались данные *Русско-английского словаря* под общим руководством профессора А. И. Смирницкого [8, с. 730 и далее], *Практического курса английского языка* под ред. В. Д. Аракина [5, с. 32 и далее], а также пособий *English Vocabulary in Use* [3, с. 247], [4, с. 36].

Буква	Алфавитное чтение	Чтение одиночной согласной	Чтение в буквосочетании
c	[si:]	[kən'tʃeə.təʊ], <i>dolce</i> ['dɒl.tʃi]; [k] во всех остальных случаях <i>cat</i> [kæt], <i>cotton</i> ['kɒt.ən], <i>crab</i> [kræb]	[ʃ] <i>chic</i> [ʃi:k], <i>chiffon</i> ['ʃɪf.ən] (фонетически не ассимилировавшиеся заимствования из французского); ck = [k] <i>clock</i> [klɒk]
d	[di:]	[d] <i>dress</i> [dres]	—
f	[ef]	[f] <i>fork</i> [fɔ:k]	—
g	[dʒi:]	[dʒ] в большинстве случаев перед буквами e, i, y <i>genius</i> ['dʒi:ni .əs], <i>gin</i> [dʒɪn], <i>gym</i> [dʒɪm] (но [g] в словах <i>get</i> [get], <i>gift</i> [gɪft], <i>giggle</i> ['gɪg.l], <i>girl</i> [gɜ:l] и др.); [ʒ] у ряда не ассимилировавшихся заимствований из французского <i>gendarme</i> ['ʒɑ:n.dɑ:m], <i>genre</i> ['ʒɑ:n.rə], <i>gigue</i> [ʒi:g]; [g] в остальных случаях <i>good</i> [gʊd], <i>great</i> [greɪt], <i>gun</i> [gʌn]	gh = [g] в начале слова <i>ghost</i> [gəʊst]; в середине и конце слова не читается <i>eighteen</i> [eɪ'ti:ɪn], <i>sigh</i> [saɪ]; но = [f] в словах <i>tough</i> [tʌf], <i>cough</i> [kɒf], <i>rough</i> [rʌf], <i>enough</i> [ɪ'nʌf], <i>photograph</i> ['fəʊ.tə.grɑ:f] и некоторых др.; слово <i>hiccough</i> читается [ˈhɪk.ləp]; gn = [n] в начальном положении <i>gnat</i> [næt], <i>gnome</i> [nəʊm]; gu = [g] в начальном положении перед гласной <i>guess</i> [ges], <i>guilt</i> [gɪlt]

Продолжение

Буква	Алфавитное чтение	Чтение одиночной согласной	Чтение в буквосочетании
h	[eɪtʃ]	[h] <i>house</i> [haʊ s], но в словах <i>heir</i> [eəʳ], <i>heiress</i> ['eə.res], <i>honour</i> ['ɒn .əʳ], <i>honourable</i> ['ɒn.əɪ.b l], <i>honest</i> ['ɒn.ɪst], <i>hour</i> [aʊəʳ], <i>hourly</i> [aʊəʳ.li] и некоторых других буква h не читается	—
j	[dʒeɪ]	[dʒ] <i>just</i> [dʒʌst], <i>jacket</i> ['dʒæk .ɪt]	—
k	[keɪ]	[k] <i>keep</i> [ki:p], <i>mark</i> [mɑ:k]	kn в начале слова = [n] <i>know</i> [nəʊ], <i>knife</i> [naɪf], <i>knee</i> [ni:] и др.
l	[el]	[l] <i>little</i> ['lɪt .l], <i>sample</i> ['sɑ:m.pl], но в словах <i>could</i> [kʊd], <i>should</i> [ʃʊd], <i>would</i> [wʊd], <i>calm</i> [kɑ:m], <i>palm</i> [pɑ:m], <i>salmon</i> ['sæm.ən], <i>talk</i> [tɔ:k], <i>walk</i> [wɔ:k], <i>chalk</i> [tʃɔ:k], <i>half</i> [hɑ:f] и некоторых других l не читается	—
m	[em]	[m] <i>map</i> [mæp], <i>import (n.)</i> ['ɪm.pɔ:t]	—

Буква	Алфавитное чтение	Чтение одиночной согласной	Чтение в буквосочетании
n	[en]	[n] <i>nose</i> [nəʊz], <i>run</i> [rʌn]	ng в конце слова = [ŋ] <i>bang</i> [bæŋ], причем чтение сохранится при присоединении живых суффиксов и окончаний <i>banging</i> ['bæŋ.ɪŋ], <i>banged</i> [bæŋd], <i>banger</i> ['bæŋ.əʃ] у глаголов и изменится у прилагательных <i>strong</i> [strɒŋ], <i>stronger</i> ['strɒŋ.gəʃ], <i>strongest</i> ['strɒŋ.gɪst]; в остальных случаях [ŋg] <i>bangle</i> ['bæŋ.gl] nk = [ŋk] <i>bank</i> [bæŋk], <i>sink</i> [sɪŋk]
p	[pi:]	[p] <i>pose</i> [pəʊz], <i>surprise</i> [sə'praɪz]	ph = [f] <i>phone</i> ; ps в начале слова = [s] <i>psalm</i> [sa:m], <i>psychology</i> [saɪ'kɒl.ə.dʒɪ]; pt в начале слова = [t] <i>Ptolemaic</i> [ˌtɒl.ə'meɪ.ɪk]
q	[kju:]	—	qu = [kw] <i>acquaintance</i> [ə'kweɪn.tənts], <i>quote</i> [kwəʊt]
r	[ɑ:]	[r] <i>rose</i> [rəʊz]	—

Буква	Алфавитное чтение	Чтение одиночной согласной	Чтение в буквосочетании
s	[es]	[s] в начале слов <i>see</i> [si:], в середине слов перед согласной буквой <i>August</i> ['ɔ:ɡəst], в конце слов после глухих согласных <i>lips</i> [lɪps]; [z] между гласными, в конце слов после гласных и звонких согласных <i>music</i> ['mjuzɪk], <i>close</i> [kləʊz], <i>trams</i> [træmz]	sc = [ʃ] в музыкальных терминах итальянского происхождения <i>crescendo</i> [krɪ'ʃen.dəʊ]
t	[ti:]	[t] <i>table</i> ['teɪ.bl], <i>settle</i> ['set.l], в словах <i>whistle</i> ['hwɪs.l], <i>castle</i> ['kɑ:sl], <i>listen</i> ['lɪs.ən], <i>fasten</i> ['fɑ:sən], <i>Christmas</i> ['krɪst.məs], <i>soften</i> ['sɒf.ən] t не читается	th = [θ] в начале знаменательных слов <i>think</i> [θɪŋk] и в конце слова <i>warmth</i> [wɔ:mpθ]; = [ð] в начале местоимений <i>this</i> [ðɪs], <i>these</i> [ði:z], <i>that</i> [ðæt], служебных слов <i>with</i> [wɪð], в знаменательных словах между двумя гласными <i>bathe</i> [beɪð], <i>mother</i> ['mʌð .əʔ] tch = [tʃ] <i>match</i> [mætʃ]
v	[vi:]	[v] <i>vet</i> [vet], <i>velvet</i> ['vel.vɪt]	–
w	[dʌblju:]	[w] <i>win</i> [wɪn], <i>rewind</i> [ˌri:waɪnd]	wr = [r] <i>writer</i> ['raɪ.təʔ], <i>wrap</i> [ræp] wh = [w] <i>whether</i> ['hweð.əʔ], <i>what</i> [hwɒt], но перед o = [h] <i>who</i> [hu:], <i>whose</i> [hu:z], <i>whole</i> [həʊl]

Буква	Алфавитное чтение	Чтение одиночной согласной	Чтение в буквосочетании
x	[eks]	как правило, [gz] перед ударной гласной <i>exam, example</i> ; [ks] во всех остальных случаях, но иногда возможны оба варианта чтения <i>exit</i> [ˈek.sɪt] и [ˈeg.zɪt]	xh = [gz] <i>exhibit</i> [ɪgˈzɪb .ɪt] или [ks] <i>exhibition</i> [ˌek.sɪˈbɪʃ.ən] (предпочтительно запоминание слова в каждом отдельном случае, например <i>exhume</i> [eksˈhjuːm] и [ɪgˈzjuːm])
z	[zed] или [zi:]	[z] <i>zest</i> [zest]	—

Финаль **-ture** = [tʃəʔ] *picture* [ˈpɪk.tʃ|əʔ], *lecture* [ˈlekt.tʃ|əʔ], *structure* [ˈstrʌk.tʃəʔ]

Финаль **-sure** = [ʃəʔ] *pressure* [ˈpreʃ.əʔ] или [sjəʔ] после согласных *censure* [ˈsent.sj.|əʔ],

[zəʔ] после гласных *treasure* [ˈtrez|.əʔ], *measure* [ˈmez|.əʔ]

Финаль **-tion** = [ʃən] *attention* [əˈten.tʃən], *location* [ləʊˈkeɪ.ʃən]

Финаль **-sion** = [ʃən] после согласных *expression* [ɪkˈspreʃ.ən], *pension* [ˈpen.tʃən]

[zən] после гласных *decision* [dɪˈsɪz.ən], *revision* [rɪˈvɪz.ən].

5. Правила чтения английских гласных⁸

Чтение гласной буквы в ударном слоге зависит от типа слога. Тип слога определяется тем, какие буквы следуют за ударной гласной. Ударные слоги принято делить на четыре типа.

I тип – открытый слог, т.е. слог, оканчивающийся на гласную. Ударная гласная в этом случае имеет алфавитное чтение. Обычно это долгий гласный или дифтонг. I тип слога имеет две разновидности: 1) абсолютно открытый слог – графически и фонетически открытый слог *me* [mi:], *no* [nəʊ]; 2) условно открытый слог – графически открытый, а фонетически закрытый *note* [nəʊt], *plate* [pleɪt]. Такие слова, как правило, исторически восходят к двухсложным словам, в которых первый слог был открытым. В современном английском языке это односложные слова, так как конечная буква *e* в словах этого типа немая. Она является только условным показателем того, что гласная этого слога должна читаться как в алфавите.

II тип – закрытый слог. В таком слоге за ударной гласной следует одна или несколько согласных (любых, кроме буквы *r*). Гласная буква в закрытом слоге передает краткий гласный звук: *bad* [bæd].

III тип – слог, в котором за ударной гласной следует буква *r*, которая не читается, но влияет на чтение гласной: *car* [kɑ:ˈr]. В случае с удвоенной буквой *r*, как и со всякой другой удвоенной согласной, ударная гласная двусложного слова читается по первому типу слога *marry* ['mæɪr | .i], *sorry* ['sɒr | .i], *pretty* ['prɪt | .i], *tammy* ['tæm.i].

IV тип – слог, в котором за ударной гласной следуют буквы *r* + гласная: *care* [keəˈr].

⁸ Правила приводятся в соответствии с рекомендациями пособия *Практический курс английского языка* под ред. В. Д. Аракина [5, с. 32 и далее].

Сводная таблица правил чтения гласных в четырех типах ударного слога

Тип слога Буква	I	II	III	IV
a	[eɪ] <i>tape</i> [teɪp], <i>escape</i> [ɪ'skeɪp]	[æ] <i>tap</i> [tæp], <i>practice</i> ¹ ['præk.tɪs]	[ɑː] <i>mark</i> [mɑːk], <i>partner</i> ² ['pɑːt.n əʔ]	[eə] <i>care</i> [keə], <i>parent</i> ³ ['peə.rənt t]
e	[iː] <i>me</i> [miː], <i>female</i> ['fiː.meɪl]	[e] <i>ten</i> [ten], <i>plenty</i> ['plenti]	[ɜː] <i>her</i> [hɜː], <i>certain</i> ['sɜː.tən]	[ɪə] <i>here</i> [hiə], <i>interfere</i> ⁴ [,ɪn.tə'fiəʔ]
i	[aɪ] <i>time</i> [taɪm], <i>crisis</i> ['kraɪ.s ɪs]	[ɪ] <i>sit</i> [sɪt], <i>glimmer</i> ['glɪm.əʔ]	[ɜː] <i>girl</i> [gɜːl], <i>birth</i> [bɜːθ]	[aɪə] <i>fire</i> [faɪəʔ], <i>admire</i> [əd'maɪəʔ]
o	[əʊ] <i>no</i> [nəʊ], <i>photo</i> ['fəʊ.təʊ]	[ɒ] <i>not</i> [nɒt], <i>cottage</i> ['kɒt.ɪdʒ]	[ɔː] <i>fork</i> [fɔːk], <i>morning</i> ⁵ ['mɔː.nɪŋ]	[ɔː] <i>more</i> [mɔːʔ], <i>explore</i> [ɪk'plɔːʔ]
u	[juː] <i>tutor</i> ['tjuː.t əʔ], <i>mute</i> ⁶ [mjuːt]	[ʌ] <i>nut</i> [nʌt], <i>mutation</i> ⁷ ['mʌt.ən]	[ɜː] <i>turnip</i> ['tɜː.nɪp], <i>burn</i> [bɜːn]	[jʊə] <i>pure</i> [pjʊəʔ], <i>mature</i> ⁸ [mə'tjʊəʔ]
y	[aɪ] <i>by</i> [baɪ], <i>style</i> [staɪl]	[ɪ] <i>myth</i> [mɪθ], <i>symbol</i> ['sɪm.bəl]	[ɜː] <i>myrtle</i> ['mɜː.tl], <i>Kyrgyzstan</i> [,kɜː.gɪ'stɑːn]	[aɪə] <i>byre</i> [baɪə], <i>tyre</i> [taɪə]

¹ После **w, qu** буква **a**, как правило, читается [ɒ] *was* [wɒz], *want* [wɒn | t], *quality* ['kwɒl.ə.t | i], но *wagon* ['wæɡ.ən].

² После **w, qu** сочетание **ar** читается [ɔ:] *war* [wɔ:], *quarter* ['kwɔ:t | əʳ].

³ Исключение *are* [ɑ:].

⁴ Исключения *there* [ðeə], *where* [weə], *were* [wɜ:].

⁵ После **w** сочетание **or** читается [ɜ:] *work* [wɜ:k], *word* [wɜ:d].

⁶ После звуков [r], [l], [dʒ] буква **u** читается [uː]: *rule* [ru:l], *July* [dʒu'l | aɪ], *plume* [plu:m].

⁷ Но **u** = [ʊ] в словах *Buddha* ['bʊd.ə], *bull* [bʊl], *bush* [bʊʃ], *butcher* ['bʊtʃ | .əʳ], *cuckoo* ['kʊk.uː], *full* [fʊl], *pudding* ['pʊd.ɪŋ], *pull* [pʊl], *push* [pʊʃ], *put* [pʊt] и некоторые др.

⁸ После звуков [ʃ], [dʒ], [r] и сочетания **согласная + l** буква **u** читается [ʊə]: *sure* [ʃʊə], *jury* ['dʒʊə.r | i], *rural* ['rʊə.rəl], *plural* ['plʊə.rəl].

Чтение гласных букв перед некоторыми буквами и буквосочетаниями

<p>a</p>	<p>= [ɑ:] в BrE перед сочетанием th и перед n, s, f + согласная: <i>bath</i> [bɑ:θ], <i>past</i> [pɑ:st], <i>after</i> [ɑ:ftə], <i>chance</i> [tʃɑ:ns] = [ɑ:] перед l + m, f, v причем l не читается <i>calm</i> [kɑ:m], <i>half</i> [hɑ:f], <i>halves</i> [hɑ:vz] = [ɔ:] перед l + согласная, кроме m, f, v: <i>salt</i> [sɔ:lt], <i>all</i> [ɔ:l], <i>scald</i> [skɔ:ld]</p>
<p>i</p>	<p>= [aɪ] перед сочетанием ld, nd <i>mild, binder</i> = [aɪ] перед сочетанием gh, которое не читается <i>sight</i> [saɪt], <i>night</i> [naɪt]</p>
<p>o</p>	<p>= [ʌ] в большинстве случаев перед буквами m, n, v и сочетанием th <i>come</i> [kʌm], <i>son</i> [sʌn], <i>love</i> [lʌv], <i>mother</i> [ˈmʌð.ə]. Не по правилу читаются слова <i>move</i> [mu:v], <i>novel</i> [ˈnɒv.əl], <i>gone</i> [gɒn], <i>shone</i> [ʃɒn], <i>approve</i> [əˈpru:v], <i>proverb</i> [ˈprɒv.ɜ:b], <i>woman</i> [ˈwʊm.ən], <i>women</i> [ˈwɪm.ɪn], <i>honour</i> [ˈɒn.ə]</p> <p>= [əʊ] перед сочетанием ld <i>scold</i> [skəʊld], <i>bold</i> [bəʊld], <i>told</i> [təʊld]</p>
<p>y</p>	<p>= [j] в начале слова перед гласной <i>yesterday</i> [ˈjes.tə.deɪ], <i>yard</i> [jɑ:d]</p>

Чтение гласных диграфов

<p>ai = [eɪ] <i>maiden</i> [ˈmeɪ.dən], <i>complain</i> [kəmˈpleɪn] ay = [eɪ] <i>day</i> [deɪ], <i>layer</i> [leɪə] au = [ɔ:] <i>autumn</i> [ˈɔ:.təm], <i>nautical</i> [ˈnɔ:.tɪ.kəl] aw = [ɔ:] <i>saw</i> [sɔ:], <i>pawn</i> [pɔ:n]</p>
<p>ei = [eɪ] <i>vein</i> [veɪn], <i>eight</i> [eɪt], но в некоторых словах после буквы c = [i:] <i>ceiling</i> [ˈsi:.lɪŋ], <i>receive</i> [rɪˈsi:v], <i>conceited</i> [kənˈsi:.tɪd] ey = [eɪ] <i>they</i> [ðeɪ], <i>convey</i> [kənˈveɪ]</p>

<p>eu = [ju:] <i>neutral</i> [ˈnju:.trəl], <i>feudal</i> [ˈfju:.dəl]</p> <p>ew = [ju:] <i>few</i> [fju:], <i>mewing</i> [ˈmju:.ɪŋ], но после звуков [r], [l], [dʒ] диграфы eu, ew = [u:] <i>clue</i> [klu:], <i>drew</i> [dru:]</p> <p>ee = [i:] <i>meet</i> [mi:t], <i>teepee</i> [ˈti:.pi:]</p> <p>ea = [i:] <i>tea</i> [ti:], <i>eater</i> [ˈi:.təʳ], но перед буквой d и сочетанием th = [e] <i>bread</i> [bred], <i>death</i> [deθ]</p>
<p>ie = [aɪ] <i>tie</i> [taɪ], <i>piety</i> [ˈpaɪə.ti], но во многих словах перед согласной = [i:] <i>field</i> [ˈfi:ld], <i>believe</i> [bɪˈli:v], <i>piece</i> [pi:s]</p>
<p>oo = [u:] в конце слова <i>too</i> [tu:], <i>kangaroo</i> [ˌkæŋ.gəˈru:] = [u:] перед согласной кроме k <i>moody</i> [ˈmu:d i], <i>stool</i> [stu:l], но в ряде слов = [ʊ] <i>good</i> [gʊd], <i>wood</i> [wʊd], <i>stood</i> [stʊd] = [ʊ] перед k <i>book</i> [bʊk], <i>cook</i> [kʊk], <i>nook</i> [nʊk], но возможно долгое чтение <i>spooky</i> [ˈspu:k i]</p> <p>oa = [əʊ] <i>goat</i> [gəʊt], <i>cocoa</i> [ˈkəʊ.kəʊ]</p> <p>oe = [əʊ] <i>toe</i> [təʊ], <i>doeskin</i> [ˈdəʊ.skɪn]</p> <p>ou = [aʊ] <i>out</i> [aʊt], <i>abound</i> [əˈbaʊnd], <i>scoundrel</i> [ˈskaʊn.drəl], но в некоторых СЛОВАХ = [ʌ] <i>country</i> [ˈkʌn.trɪ], <i>cousin</i> [ˈkʌz.ən], <i>young</i> [jʌŋ] или = [u:] <i>youth</i> [ju: θ], <i>group</i> [gru:p], <i>soup</i> [su:p], <i>rouble</i> [ˈru:.bl]</p> <p>= [ɔ:] перед ght <i>thought</i> [θɔ:t], <i>brought</i> [brɔ:t], <i>ought</i> [ɔ:t], но <i>though</i> [ðəʊ]</p> <p>ow = [aʊ] <i>now</i> [naʊ], <i>bower</i> [baʊəʳ] = [əʊ] <i>low</i> [ləʊ], <i>tomorrow</i> [təˈmɒr.əʊ], <i>bowler</i> [ˈbəʊ.ləʳ]</p> <p>oi = [ɔɪ] <i>oil</i> [ɔɪ], <i>point</i> [pɔɪnt]</p> <p>oy = [ɔɪ] <i>boy</i> [bɔɪ], <i>toyshop</i> [ˈtɔɪ.ʃɒp]</p>
<p>ue = [ju:] <i>due</i> [dju:], <i>Tuesday</i> [ˈtju:z.deɪ]</p> <p>ui = [ju:] <i>suit</i> [sju:t], <i>nuisance</i> [ˈnju:.sənts], но после [r], [l], [dʒ] диграфы ue, ui = [u:] <i>blue</i> [blu:], <i>fruit</i> [fru:t], <i>juice</i> [dʒu:s]</p>
<p>ye = [aɪ] <i>rye</i> [raɪ], <i>lye</i> [laɪ]</p>

Чтение гласных диграфов перед буквой *r*

ai + r = [eə] *hair* [heə^r], *chair* [tʃeə^r]

ei + r = [eə] *their* [ðeə^r]

ee + r = [ɪə] *beer* [biə^r], *deer* [diə^r]

ea + r = [ɪə] *near* [niə^r], *dear* [diə^r] **или** [eə] *pear* [peə^r], *bear* [beə^r],
иногда [ɜ:] *learn* [lɜ:n], *earth* [ɜ:θ], *heard* [hɜ:d]

ie + r = [ɪə^r] *pier* [piə^r]

oa + r = [ɔ:] *board* [bɔ:d], *coarse* [kɔ:s]

oo + r = [ɔ:] *door* [dɔ:r], *floor* [flɔ:r] **или** [ʊə] *poor* [pɔ:r, pʊə^r]⁹, *boor*
[bɔ:r, bʊə^r]

ou + r = [aʊə] *our* [aʊə], *flour* [flaʊə].

Чтение гласных в неударном слоге

Буква **a** (с последующей немой **e**) и буквы **e**, **i**, **y**, как правило, читаются как [ɪ]: *ticket* [ˈtɪk|ɪt], *rabbit* [ˈræb|ɪt], *penny* [ˈpen|i], *palace* [ˈpæl|ɪs].

Буквы **a** (без последующей немой **e**), **o**, **u** в неударном слоге согласно традиционному правилу читаются как [ə] ([^ə): *about* [əˈbaʊt], *canon* [ˈkæn.ən], *column* [ˈkɒl.əm].

При этом следует помнить, что в конечном положении **o** не редуцируется: *potato* [pəˈteɪ.təʊ]. Помимо сказанного выше распространенными вариантами чтения этих букв в неударном слоге следует, очевидно, считать [ɒ] или [əʊ] для **o**: *hedgehog* [ˈhedʒ.hɒg],

⁹ По свидетельству составителей *Произносительного словаря* в современном английском языке наблюдается прогрессирующая тенденция к замене дифтонга [ʊə] в таких словах, как *poor* на [ɔ:] [1, гл. IX].

anabolism [ə¹næb.əʊ.li.zə^m]; [ju] или [u], а также [ʌ] для **u**: *continuous* [kən¹ʃi.nju.əs], *mutual* [ˈmjuː.tʃu.el], *tumult* [ˈtjuː.mʌlt].

Если слог содержит конечную букву **n** или **l**, гласная может совсем не читаться: *final* [ˈfaɪ.nəl], *garden* [ˈgɑː.dən], *lesson* [ˈles.ən].

Большая часть диграфов в безударном положении также читаются как [ɪ] и [ə]: *hockey* [ˈhɒk.i], *mountain* [ˈmaʊn.tɪn].

Диграф **ou** в безударных конечных **-our(s)**, **ous** читается как [ə]: *labor* [ˈleɪ.b|ə^r], *various* [ˈveə.ri.əs], *nervous* [ˈnɜː.vəs].

Диграф **ow** в конечном безударном положении, а также в безударном положении перед окончаниями **-ed**, **-er(s)**, **-est**, **-ing(s)**, **-s** читается как [əʊ]: *window* [ˈwɪn.dəʊ], *follower* [ˈfɒl.əʊ.ə^r], *borrowing* [ˈbɒr.əʊ.ɪŋ], *furrows* [ˈfɜːr.əʊs] и др.

Сильные и слабые формы¹⁰

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
1. Глаголы		
am	æm Сильная форма используется для эмпазы (e.g. ‘I am going to leave’), контраста (e.g. ‘I know what I am and am not capable of.’) и в конечной позиции в предложении (e.g. ‘That’s who I am .’)	əm, m Слабая форма обычно [əm] (e.g. ‘How am I going to pay?’ [ˌhaʊ.əm.aɪˈgəʊ.ɪŋ.tə ˌpeɪ]), но после ‘I’ [aɪ] она часто сокращается до [m] (e.g. ‘I am (I’m) here’ [aɪmˈhiə ^r])

¹⁰ Таблица составлена на основе данных *Произносительного словаря Д. Джоунза* [1].

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
are	<p>aɪ̃r</p> <p>Сильная форма используется для эмфазы (e.g. ‘You are stupid.’), контраста (e.g. ‘You are rich, but you aren’t handsome.’) и в конечной позиции в предложении (e.g. ‘Here you are.’)</p>	<p>ə̃r</p> <p>Слабая форма обычно [ə̃r] (e.g. ‘These are mine.’ [-ði:z.ə̃r, maɪn]; ‘These are old’ [-ði:z.ə̃r, əʊld]), но когда слабой форме предшествует гласный, как в последнем примере, часто случается, что слово произносится как слогаобразующий [r] (e.g. [-ði:z.r, əʊld])</p>
be	<p>biː</p> <p>Сильная форма используется в рамках контраста (e.g. ‘the be all and end all’) и в конечной позиции в предложении (e.g. ‘What’ll it be?’)</p>	<p>bi, bɪ</p> <p>Слабая форма [bɪ] употребляется перед согласными (e.g. ‘We’ll be going’ [ˌwɪl.bi, gəʊ.ɪŋ]), перед гласными употребляется [bi] (e.g. ‘It’ll be opening soon’ [ˌɪt.l.bi\əʊ.pən.ɪŋ, suːn])</p>
been	<p>biːn</p>	<p>bɪn</p> <p>Слабая форма используется факультативно (e.g. ‘Jane’s been invited’ [ˌdʒeɪnz.bi.n.ɪn, vaɪ.tɪd])</p>
can	<p>kæn</p> <p>Сильная форма обычно используется эмфатически (e.g. ‘‘You can do it’’) или для создания контраста (e.g. ‘‘I don’t know if he can or he can’t’’).</p>	<p>kən, kn, kŋ</p> <p>Употребление слабой формы [kŋ] возможно только перед словами, начинающимися с [k] и [g]</p>

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
can	Она также используется, если глагол занимает конечную позицию в предложении (e.g. “I don’t know if I can”)	
could	kʊd Сильная форма используется в рамках эмфазы (e.g. “You could be right”), контраста (e.g. “whether she could or not”), а также в конце предложения (e.g. “as well as he could”)	kəd
do	duː Сильная форма обычно используется, если глагол стоит в конце предложения (e.g. “Yes, I do”), когда глагол употреблен как смысловой, а не как вспомогательный (e.g. “Do it yourself!”), в рамках эмфазы (e.g. “Why do you like him?”) или контраста (e.g. “I do and I don’t”)	də, du Слабая форма [də] используется перед согласными (e.g. “How do they do it” [-haʊ.də.ðeɪ , duː.ɪt]), а слабая форма [du] перед гласными (e.g. “Why do all the books disappear?” [ˌwaɪ.duːɔːl.ðəˈbʊks.ˈdɪs.ə. , pɪəˈ])
does	dʌz Сильная форма используется, когда глагол употреблен как	dəz В остальных случаях, например, в случае, если глагол употреблен

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
does	смысловой (e.g. “That’s what he does for a living”), в рамках эмфазы (e.g. “That does look nice”) или контраста (e.g. “It does cost a lot, but it doesn’t need repairing”), а также в случае, если глагол стоит в конце предложения (e.g. “I don’t like it as much as she does”)	как вспомогательный, используется слабая форма (e.g. “Why does it stop?” [-waɪ.dəz.ɪt ,stɒp])
don’t	dəʊnt	Слабые формы [dən, dn] иногда можно услышать в выражении “I don’t know”, а слабую форму [dəm] в выражении “I don’t mind”
d’you сокращенная форма сочетания “do you”	dʒuː, djuː Сильные формы используются при необходимости создания контраста (e.g. “I don’t like it. D’you like it?”)	dʒə, djə, dʒu, dju Написание сочетания является отражением его безударного произношения, параллельного произношению местоимения you в безударной форме ([jə] перед согласными и [ju] – перед гласными)
had	hæd Сильная форма используется, если глагол употреблен как смысловой (e.g. “We had some tea.”). Если глагол	həd, əd, d В остальных случаях обычно используются слабые формы [həd] или [əd]. Слабая форма [d] употребляется только после гласных

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
had	употреблен как вспомогательный, использование сильной формы возможно в целях контраста (e.g. "I don't know whether she had or she hadn't"), эмфазы (e.g. "It had to break down when it was raining"), в конце предложения (e.g. "I'd read as much as he had"), а также довольно часто в начале предложения (e.g. "Had anyone seen it before?")	
has	hæz Сильная форма используется в тех случаях, когда глагол употреблен как смысловой (e.g. "He has some money"), а также, если глагол употреблен как вспомогательный в рамках контраста (e.g. "I don't know is she has or she hasn't"), в конце предложения (e.g. "I've read as much as he has") и довольно часто в начале предложения	həz, əz, z, s Слабые формы [həz] или [əz] используются, если глагол употреблен как вспомогательный во всех остальных случаях. Наиболее краткие слабые формы [s] и [z] используются: [s] только после глухих согласных кроме [s, ʃ, tʃ], [z] только после гласных или звонких согласных кроме [z, ʒ, dʒ]. После [s, z, ʃ, ʒ, tʃ, dʒ] обычно употребляется слабая форма [əz]

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
has	(e.g. “Has anyone seen my glasses?”), а также в эмфатических конструкциях (e.g. “She has to have one”)	
have	hæv Сильная форма используется в тех случаях, когда глагол употреблен как смысловой. Если глагол употреблен как вспомогательный, сильная форма используется в рамках контраста (e.g. “I don’t know if you have or haven’t”), эмфазы (e.g. “You have to see it”), а также, если глагол стоит в конце предложения (e.g. “I’ve got as much as you have”). Довольно часто сильная форма употребляется, если глагол стоит в начале предложения (e.g. “Have you seen my book?”)	həv, əv, v Слабые формы используются во всех случаях, помимо описанных ранее. Причем употребление слабой формы [v] возможно лишь после гласных
is	Iz (см. be)	z, s [z] употребляется только, если предшествующее слово оканчивается гласным или звонким согласным кроме [z] или [ʒ].

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
is	Iz (см. be)	[s] употребляется только, если предшествующее слово оканчивается глухим согласным, кроме [s] или [ʃ]
shall	ʃæl Сильная форма используется при проявлениях настойчивости или для выражения предсказания (e.g. “You shall go to the ball, Cinderella”), а также, если глагол оказывается в конце предложения (e.g. “And so you shall ”)	ʃəl Во всех остальных случаях употребляется слабая форма (e.g. “What shall we do today?” [-wɒt.ʃəl.wiː duː.təˈdeɪ]). При этом необходимо помнить, что в американском английском shall встречается гораздо реже, чем в британском английском
should	ʃʊd Сильная форма используется эмфатически (e.g. “He should have asked first”) или для создания контраста (e.g. “Don’t tell me what I should or shouldn’t do”). Эта форма также используется, если глагол стоит в конце предложения (e.g. “We both should”)	ʃəd, ʃd, ʃt Наиболее часто встречается слабая форма [ʃəd] (e.g. “When should it arrive?” [-wen.ʃəd.ɪt.əˈraɪv]), но в беглой речи встречается [ʃd] перед гласными и звонкими согласными (e.g. “I should go now” [aɪ.ʃdˌɡəʊˈnaʊ]) и [ʃt] перед глухими согласными (e.g. “You should try to finish” [juː.ʃtˌtraɪ.təˈfɪnɪʃ])

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
was	<p>wɒz</p> <p>Сильная форма используется в рамках контраста (e.g. “I don’t know whether it was or wasn’t”) или эмфазы (e.g. “I was right!”), а также в тех случаях, когда глагол стоит в конце предложения (e.g. “That’s where it was!”)</p>	<p>wəz, wɪz</p> <p>Слабая форма используется во всех остальных случаях. Форма [wɪz] встречается только в беглой, небрежной речи</p>
were	<p>wɜːr</p> <p>Сильная форма используется эмфатически (e.g. “You were a long time”) и для создания контраста (e.g. “what they were and what they might have been”). И обычно употребляется также в случаях, когда глагол занимает конечную позицию в предложении (e.g. “We didn’t know where we were”)</p>	<p>wə</p> <p>Слабая форма используется во всех остальных случаях</p>
will	<p>wɪl</p> <p>Сильная форма используется в рамках эмфазы (e.g. “I will do it”) или контраста (e.g. “I don’t know if I will or not”). Кроме того, сильная форма</p>	<p>wəl, əl</p> <p>В остальных случаях используется слабая форма, которая на письме часто передается как ‘ll</p>

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
will	используется, когда глагол занимает конечную позицию в предложении (e.g. "I think they both will")	
would	<p>wʊd</p> <p>Сильная форма используется с целью создания контраста (e.g. 'I don't know if he would or he wouldn't') или эмфазы (e.g. 'I certainly would').</p> <p>Сильная форма всегда используется, если глагол занимает конечную позицию в предложении, даже если он безударен (e.g. 'I knew she would')</p>	<p>wəd, əd, d</p> <p>В остальных случаях используются слабые формы. Формы [əd] и [d] на письме обычно представлены как 'd (e.g. 'John'd do it' [-dʒɒn.əd , du:ɪt]; 'I'd do it' ['aɪd , du:ɪt])</p>
2. Местоимения		
any	'en.i	<p><i>Окказиональная слабая форма</i></p> <p>ə.ni; <i>окказиональная слабая форма после t или d: ə.ni</i></p> <p>Обычное произношение: ['en.i], но в случаях, когда слово следует немедленно за словом под сильным ударением, возможно употребление формы [ə.ni] (e.g. "Have you got any change?" [ˌhæv.ju'gɒt.ə.ni , tʃeɪndʒ]).</p>

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
any	'en.i	В беглой речи, а также при наличии предшествующего альвеолярного согласного первый слог может редуцироваться до слогообразующего [n] (e.g. “Got any more?” [-gɒt.n.i , mɔːr])
he	hiː Сильная форма употребляется либо для создания контраста (e.g. “I’m not interested in what he says, it’s her I’m listening to”), либо эмфазы (e.g. “ He ’s the one”)	hi, i В продуманной, достаточно медленной речи употребляется слабая форма [hi] (e.g. “Does he live here?” [ˌdɒz.hi , lɪv'hɪə]); в быстрой речи может быть употреблена слабая форма [i], если предшествующее слово оканчивается на согласный, (e.g. “What does he want?” [-wɒt.dəz.i , wɒnt])
her	hɜːr Сильная форма используется при эмфатическом выделении местоимения (e.g. “it was her fault”), а также для создания контраста (e.g. “his or her bank”)	hə, ə Слабая форма [hə] может употребляться в начале предложения (e.g. “ Her train was late” [həˈtreɪn.wəz , leɪt]) и в медленной аккуратной речи (e.g. “I admired her skill” [aɪ.ədˈmaɪəd.hə , skɪl]). В быстрой речи вероятно употребление слабой формы [ə] (e.g. “Let her through” [-let.ə `θruː])

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
his	<p>hɪz</p> <p>Сильная форма употребляется при необходимости создания контраста (e.g. “It’s his, not hers”), в случае, когда местоимение стоит в конце предложения (e.g. “He said it was his”) либо в начале (“His shoes were wet” [hɪzˈʃuːz.wəˌwet]), а также в медленной и продуманной речи</p>	<p>ɪz</p> <p>Если слово безударно, обычно используется слабая форма (e.g. “on his back” [ɒn.ɪzˈbæk])</p>
me	mɪ	<p>mɪ</p> <p>Употребляется редко</p>
my	<p>maɪ</p> <p>Сильная форма используется в рамках контраста (e.g. “My friends and your friends”) или эмфазы (e.g. “It’s my turn”). Многие, говорящие на языке, употребляют не слабую форму, а используют ослабленную форму сильной</p>	<p>mɪ</p> <p>Тем не менее многие носители языка используют слабую форму местоимения. Так, многие британцы употребляют [mɪ] перед гласными (e.g. “On my own” [ɒn.miˌəʊn]) и [mə] перед согласными (e.g. “On my back” [ɒn.məˌbæk]). Говорящие на американском английском могут использовать вариант [mə] перед согласными, но сочтут вариант [mɪ] неприемлемым.</p>

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
my	maɪ	В британском английском есть также особая форма произношения местоимения, используемая юристами в суде, в таких фразах, как 'My Lord' или 'My Learned Friend', звучащая как [mɪ] или [mə]
she	ʃiː Сильная форма в основном употребляется с целью создания контраста (e.g. "I wouldn't go, so she went") или эмфазы (e.g. "What does she want?")	ʃi (e.g. "off she went" [-ɒf.ʃi ,went])
some	sʌm Сильная форма употребляется, если слово выступает в роли квантификатора ("some were tired and some were hungry") либо если местоимение стоит в конце предложения (e.g. "I want some")	səm Слабая форма употребляется, если используется в функции определяющего слова, как в случае "some apples, some bananas"
that	ðæt Сильная форма всегда используется, если местоимение употреблено в <u>указательной</u> функции	ðət, ðt Если местоимение функционирует как <u>относительное</u> , сильная форма не используется практически никогда, за исключением случаев намеренно неторопливой

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
that	(e.g. “that’s final”, “I like that one”)	речи либо изолированного употребления
their	ðeə ^r	ðə ^r (редко встречающаяся форма, за которой следует гласный) Слабая форма используется в таких часто употребляющихся выражениях, как “on their own” [ˌɒn.ðə ^r əʊn]
them	ðem Сильная форма используется для создания контраста (e.g. “them and us”) или эмфазы (e.g. “look at them ”)	ðəm, ðm, иногда встречающиеся слабые формы əm, əm Обычно используется слабая форма [ðəm] (e.g. “leave them alone” [ˌli:v.ðəm.ə ˌləʊn]) или в беглой, небрежной речи [ðm] (e.g. “run them out” [ˌrʌn.ðm aʊt])
there	ðeə ^r Сильная форма является нормой в тех случаях, когда местоимение функционирует как обстоятельство места (e.g. “there it is”)	ðə ^r , альтернативная слабая форма перед гласными ðə ^r Слабая форма традиционно употребляется тогда, когда there – часть конструкции ‘there + be’ (‘there is’, ‘there are’, ‘there was’, ‘there won’t be’ и под.), хотя употребление сильной формы в этих случаях также возможно
there’ll	ðeəl	ðəl, ðl

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
there's (=there is, there has)	ðeəz	ðəz
there've	'ðeə'.əv	ðə'.əv, ðəv
this	ðɪs	ðəs Некоторые люди используют слабую форму в выражениях 'this morning', 'this afternoon', 'this evening'
us	ʌs Сильная форма используется в основном для создания контраста (e.g. "a them and us attitude") или эмфатически (e.g. "this land belongs to us")	əs, s Слабая форма употребляется в случаях, когда местоимение безударно, и может использоваться, когда местоимение стоит в конце предложения (e.g. "They joined us" [ðeɪ , dʒɔɪnd.əs])
we	wɪ Сильная форма используется в рамках контраста (e.g. "We, not they, will win it!") или эмфазы (e.g. "We are the winners"), а также в случаях, когда местоимение стоит на последнем месте в предложении (e.g. "So are we")	wɪ Слабая форма используется во всех остальных случаях
we'd (= we had, we would)	wɪd	wɪd Слабая форма используется в тех случаях, когда слово безударно (e.g. "We'd be silly to do it" [wɪd.bi [→] sɪl.i.tə,du:.ɪt]).

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
we've (= we have)	wi:v	wiv Слабая форма обычно употребляется, когда слово безударно, но в этих случаях возможно и употребление сильной формы
who	hu:z Сильная форма используется даже в неударных слогах (e.g. Who's'Who)	hu Употребление слабой формы возможно только в безударных слогах, и [h] не произносится очень редко
you	ju:z Сильная форма используется в рамках контраста (e.g. "Will it be you, or me?") или эмфазы (e.g. "It was you that broke it"). Иногда сильная форма может встречаться и в безударном положении	ju, jə В остальных случаях используются слабые формы: в британском английском форма [ju] употребляется перед гласными и в конце предложения (e.g. "You ought" [ju ɔ:t]; "Thank you" [θæŋk.ju]), а форма [jə] употребляется перед согласными (e.g. "if you can" [ɪf.jə kæn]). В американском английском форма [jə] употребляется в обоих случаях. Иногда, если местоимение находится под слабым ударением и ему предшествует слово, оканчивающееся на [d], эти два компонента образуют как бы одно слово с аффрикатой [dʒ] в качестве соединительного элемента.

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
you	juː	Поэтому 'did you' может произноситься как [, didʒ.u], а 'behind you' как [bɪ \ haɪn.dʒu]. Аналогично, если местоимению предшествует слово, оканчивающееся на [t], например 'hurt you', это сочетание может произноситься как [\ hɜː.tʃu], а 'don't you know' как [-dəʊn.tʃə , nəʊ]
your	jɔːr, jʊə Сильные формы обычно используются эмфатически (e.g. 'It's your fault') или для создания контраста ('with your looks and my brains'). Это произношение довольно типично для полудударной формы местоимения в медленной, продуманной речи	jə Слабая форма [jə] используется перед согласными (e.g. 'take your time' [-teɪk.jə , taɪm]), а форма [jər] перед гласными (e.g. 'on your own' [ɒn.jər \ əʊn])
3. Союзы		
and	ænd Сильная форма используется эмфатически (e.g. 'The price included bed and breakfast. '), для создания контраста (e.g. 'It's not trick	ənd, ən, nd, n, m, ŋ Слабых форм несколько. В медленной, продуманной речи возможно употребление формы [ənd], но чаще употребляется форма [ən] (e.g. 'Come and see.' [-kʌm.ən \ siː]).

<i>Часть речи</i>	<i>Сильные формы</i>	<i>Слабые формы</i>
and	and treat, it's trick or treat.') или при цитировании (e.g. 'you should not begin a sentence with "and".')	В более беглой речи, в окружении согласных произноситься может слогаобразующий носовой сонант с местом артикуляции, приспособленным к соседним согласным (e.g. 'cut and dried' [-kʌt.n̩ ˌdraɪd]; 'thick and creamy' [-θɪk.ŋ̩ ˌkriː.mi]; 'up and back' [-ʌp.m̩ ˌbæk])
as	æz Сильная форма используется в сравнительных или соединительных конструкциях (e.g. 'as and then it's ready'), а также в конце предложения (e.g. 'That's what I bought it as.'). Довольно часто сильная форма употребляется в случаях, когда союз стоит в начале предложения, если следующее за ним слово безударно (e.g. 'As I was saying...')	əz Слабая форма - [əz] (e.g. 'as good as gold' [əz-ɡʊd.əz ˌɡəʊld])
but	bʌt Сильная форма используется в рамках контраста (e.g. ifs and buts) и в конце предложения (e.g. "It's anything but")	bət (e.g. "It's good but expensive" [ɪts-ɡʊd.bət.ɪk ˌspent.sɪv])

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
nor	nɔːr Обычно используется сильная форма	nə В британском английском может встречаться также слабая форма, как в случае “no use to man nor beast” [ˌnəʊˈjuːs.tə , mæn nə , biːst]
or	ɔːr	ə Слабая форма употребляется редко в конструкциях типа “two or three pounds” [, tuː ə-θriː , paʊndz]
than	ðæn Сильная форма употребляется редко. Иногда ее можно встретить в эмфатических высказываниях, подобных “The Queen, than whom no one is richer...”	ðən, ðən, ðn Обычно используется слабая форма [ðən] (e.g. “faster than sound” [-faːstə.ðən , saʊnd]). В беглой речи используется слабая форма [ðn] (e.g. “better than ever” [-bet.ə.ðn , ev.ə])
that	ðæt Сильная форма используется редко	ðət
4. Артикли		
a	eɪ Сильная форма используется в основном для создания контраста (e.g. ‘This is a solution but not the only one.’)	ə Слабая форма может употребляться только перед согласными и обычно произносится [ə]. В беглой речи, когда [ə]

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
a	eɪ	предшествует согласный, он <звук> может соединяться с последующим [l], [n] или [r], что приводит к появлению слогообразующего согласного (e.g. ‘got a light’ [ˈgɒt.l aɪt]; ‘get another’ [ˈget.n ʌð.əʔ])
an	æn Сильная форма используется в основном в рамках контраста (e.g. ‘This is an ideal, but it’s not the ideal.’)	ən Слабая форма обычно [ən] (e.g. ‘make an excuse’ [ˈmeɪk.ən.ɪk ,skjuːs]), но в беглой речи, а особенно после альвеолярного или палатально-альвеолярного согласного артикль может произноситься как слогообразующий [n] (e.g. ‘find an example’ [ˈfaɪnd.n.ɪg ,zɑːm.pl])
the	ðiː Сильная форма используется в эмфатических конструкциях (e.g. “This is the place to eat”) или с целью создания контраста (e.g. “It’s not a solution, but the solution”)	ði перед гласными (e.g. “the apple” [ðiˈæp.l]) ðə перед согласными (e.g. “the cat” [ðəˈkæt])

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
5. Предлоги		
at	æt Сильная форма употребляется в основном в конце предложения (e.g. ‘What are you playing at?’). Иногда она может использоваться в начале предложения	ət (e.g. ‘She’s at home.’ [ʃiz.ət, həʊm])
by	baɪ	<i>Окказиональные слабые формы</i> bi, bə Слабые формы используются редко, но время от времени употребляются, особенно при измерениях (e.g. “two by three” [ˈtuː.bi, θriː])
for	fɔːr Сильная форма используется в целях контраста (e.g. ‘ for and against ’) и в конце предложения (e.g. “That’s what it’s for”)	fəʳ , альтернативная форма перед гласными – fr Слабая форма [fə] используется перед согласными (e.g. “Thanks for coming” [ˈθæŋks.fə, kʌm.ɪŋ]); перед гласными употребляется либо [fər] (e.g. “One for all” [ˈwʌn.fər, ɔːl]), либо в беглой речи [fr] (e.g. “Time for another” [ˈtaɪm.fr.ə, nʌð.əʳ])

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
from	<p>frɒm</p> <p>Сильная форма используется в рамках контраста (e.g. “traveling to and from London”) и в конце предложения (e.g. “Where is it from?”)</p>	<p>frəm, frm</p> <p>Обычно употребляется слабая форма [frəm] (e.g. “back from abroad” [-bæk.frəm.ə , brɔ:d]). В беглой речи возможно употребление слабой формы [frm] (e.g. “one from each” [-wʌn.frm , i:tʃ])</p>
of	<p>ɒv</p> <p>Сильная форма используется только, если предлог стоит в конце предложения (e.g. “She’s the one I’m fond of”), хотя иногда ее использование возможно в начале предложения в некоторых конструкциях типа “Of the ten who set out, only three returned”</p>	<p>əv</p> <p>Слабая форма используется во всех остальных случаях</p>
per	<p>pɜː</p> <p>Во фразах типа per capita, per centimeter, per head обычной является сильная форма произношения предлога, хотя иногда возможно и употребление слабой</p>	<p>pə</p> <p>Слабая форма практически всегда используется во фразах типа per cent, per annum</p>
to	<p>tuː</p> <p>Сильная форма используется в рамках контраста (e.g. “the</p>	<p>tʊ, tu, tə</p> <p>Слабая форма [tə] используется перед согласными (e.g. ‘to cut’</p>

<i>Часть речи</i>	<i>Сильные формы</i>	<i>Слабые формы</i>
to	letter was to him, not from him”) и иногда в конце предложения (e.g. “I don’t want to”), хотя в последнем случае чаще встречается гласный [u]	[tə'kʌt]), а слабая форма [tu] перед гласными в британском английском (e.g. ‘to eat’ [tu'i:t]). В американском английском как перед согласными, так и перед гласными используется форма [tə]
until	ən'tɪl, ʌn'tɪl	Иногда (редко) встречается слабая форма ['ʌn.tɪl, -təɪ] в связи со сдвигом ударения (e.g. ,until 'death)
upon	ə'pʊn	<i>Окказиональная слабая форма</i> ə.pən
6. Существительные		
ma'am (сокр. от madam)	mæm, maɪm [maɪm] или [mæm] употребляются при обращении к членам королевской семьи	məm, m
sir	sɜːr Сильная форма используется в различных ситуациях. Подобным образом в школе обращаются учащиеся к учителю – мужчине (e.g. “Sir, can I go now?”). Эта форма возможна в условиях контраста (e.g. “Dear Sir or Madam”).	səː Если обращение стоит в постпозиции, могут употребляться как сильная, так и слабая форма, хотя слабая форма более характерна для обращений в армейской среде (e.g. “Ready to sail, sir”). При произнесении рыцарского титула всегда используется слабая

Часть речи	Сильные формы	Слабые формы
sir	Прежде эта форма использовалась при обращении к кому-либо (e.g. "Sir, you are a scoundrel")	форма (e.g. Sir John Roberts)
7. Прилагательные		
no	nəʋ Почти всегда используется сильная форма	nə Особенно в британском английском, в устойчивых выражениях, таких как "no more do I" [nə,mɔ:ˌdu:ˈaɪ], возможно употребление слабой формы.

ПРИЛОЖЕНИЯ 1, 2

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Префиксы¹¹

in- [ɪn] на ударение в слове не влияет

придает противоположное значение прилагательным и существительным. В зависимости от первой буквы основного прилагательного или существительного может принимать вид **il-** (перед 'I',

¹¹ Список наиболее распространенных префиксов приводится по пособию *English Vocabulary in Use* by Michael McCarthy and Felicity O'Dell [4, с. 18]. Расшифровка значения префиксов приводится по пособию *Collins Cobuild English Guides: 2 Word Formation* [2].

например, *illegal, illiteral, illogical*) или **ir-** (перед 'r', например, *irresistible, irregular, irresponsible*) или **im-** (перед 'm' или 'p' *immature, impossible, impractical*).

dis- [dɪs] принимает второстепенное ударение, если ударение у основного слова падает на второй слог

придает противоположное значение глаголам (*disagree, disobey, distrust etc.*), а также прилагательным и существительным (*disbelief, dishonest, disloyal, disorder etc.*).

un- [ʌn] может быть безударным, если за ним следует ударный слог и слово широкоупотребительно, e.g. **unable** [ʌn'eɪ.bl]. В противном случае принимает второстепенное ударение, e.g. **unadvisable** [ʌn.əd'vaɪ.zə.bl]. Этот слог часто принимает главное ударение в слове в рамках сдвига ударения, e.g. **unattended** [ʌn.ə'ten.dɪd], **unattended parking** [ʌn.ə.ten.dɪd'pɑ:kɪŋ]

придает противоположное значение прилагательным, наречиям, существительным (*unable, unacceptable, unemotional, unkind, unluckily, unofficially, uncertainty, untidiness etc.*). Этот префикс может сочетаться практически с любым прилагательным или существительным, но слова, образованные подобным образом, зачастую весьма необычны и используются для эмфазы или контраста (например, ... *your shocked and horrified unbelief* или *The other girl had suddenly gone un-brave and confessed all*). Употреблять их следует чрезвычайно осторожно.

Префикс может также использоваться с глаголами и причастиями. Значение новообразованного слова противоположно значению базового (*unbend, uncover, unplug, unprepared, unread, untrusting etc.*).

anti- [æn.tɪ] в большинстве случаев сложные существительные, образованные при помощи этого префикса, имеют ударение (главное или второстепенное) на первом слоге, e.g. **antihero** ['æn.tɪ.hɪə.rəʊ], но в некоторых случаях ударным оказывается второй слог, e.g. **antinomy** [æn'tɪn.ə.mi]

сочетается с существительными и прилагательными. Значение новообразованных слов противопоставлено базовому (*anti-war, anti-catholic, anti-government*). Может сочетаться с именами собственными (*anti-Thatcher*).

auto- [ˈɔː.təʊ; ɔː'tɒ] принимает главное или второстепенное ударение на первом слоге, e.g. **autograph** ['ɔː.tə.grɑːf], **autobiography** [ˌɔː.tə.baɪ'ɒɡ.rə.fɪ], либо главное ударение на втором слоге, e.g. **autonomous** [ɔː'tɒn.ə.məs]

в русском языке соответствует компоненту *авто-* и позволяет образованным при его помощи от существительных и глаголов словам описывать устройства или механизмы, работающие автоматически (*auto-cook, autodial, auto-reverse*), а также компонентам *авто-*, *само-* (*autobiography, autograph, autonomous, auto-suggestion etc.*).

bi- [baɪ] слова, содержащие этот префикс, обычно имеют второстепенное (иногда главное) ударение на первом слоге, e.g. **bimetallic** [ˌbaɪ.met'æl.ɪk], **bicarb** ['baɪ.kɑːb] либо главное ударение на втором слоге **bilingual** [baɪ'lɪŋ.gwəl]

передает значение 'два, дважды' (*bilingual, bi-monthly etc.*).

ex- [eks] как правило, принимает второстепенное ударение, e.g. **ex-president** [ˌeks'prez.ɪ.dənt]

сочетается с личными существительными. Образует существительные со значением *бывший, экс-* (*ex-boxer, ex-president, ex-wife etc.*).

micro- [ˈmaɪ.krəʊ] принимает либо главное, либо второстепенное ударение, e.g. **microfiche** [ˈmaɪ.krəʊ.fiːʃ], **microbiology** [ˌmaɪ.krəʊ.baɪˈɒl.ə.dʒi]

компонент сложных существительных, имеющий значение «очень маленький» (*microbiology, microcomputer, microscope etc.*). Слова с этим префиксом обычно пишутся в одно слово, но некоторые, не очень распространенные, могут писаться через дефис (*micro-environment, micro-organism*).

mis- [mɪs] префикс либо безударен, e.g. **misdeal** [mɪsˈdiːl], либо принимает второстепенное ударение, если основное слово имеет ударение на втором слоге, e.g. **align** [əˈlaɪn], **misalign** [ˌmɪs.əˈlaɪn]. Иногда возможны различия между существительными и глаголами, e.g. **miscount**, сущ. [ˈmɪs.kɑʊnt], глагол [mɪˈskaʊnt]

сочетается с глаголами и существительными и позволяет образовывать новые глаголы и существительные. Новообразованные слова характеризуют значение неправильности (*misbehave, misconduct, mishear, misplace*).

mono- [mɒn.əʊ] обычно либо принимает главное или второстепенное ударение на первом слоге, e.g. **monotone** [ˈmɒn.ə.təʊn], **monotonic** [ˌmɒn.əˈtɒ.nɪk], либо главное ударение на втором слоге, e.g. **monotony** [məˈnɒt.ən.i]

компонент многих сложных слов-терминов. В русском языке соответствует компонентам *одно-, моно-* (*monogamy, monosyllabic, monoplane*).

multi- [mʌl.ti] обычно принимает главное или второстепенное ударение на первом слоге, e.g. **multiform** [ˈmʌl.ti.fɔ:m], **multilingual** [ˌmʌl.tiˈlɪŋ.gwəl]

сочетается с существительными и прилагательными для формирования новых прилагательных. Новообразованные прилагательные передают идею множественности или многообразия (*multi-colored, multilingual, multi-talented*). Слова, образованные таким образом, обычно пишутся через дефис, хотя наиболее распространенные из них пишутся в одно слово.

over- [əʊ.vəʳ] многие сложные слова, образованные при помощи этого префикса, следуют образцу ударения ,**over**'- и могут подвергаться сдвигу ударения, если следующий за префиксом слог ударен. Это в особенности касается отглагольных прилагательных

сочетается с прилагательными, глаголами и существительными и позволяет образовывать новые прилагательные, глаголы, существительные со значением чрезмерности, например, если мы говорим о человеке: 'he/she is a bit overweight', мы предполагаем, что тот или та, о ком мы говорим, весит слишком много. Вот еще несколько примеров:

Do not over-react if your child gets into trouble at school.

He took an overdose of seasickness pills and slept through it all.

He was over-anxious to keep an appointment.

post- [pəʊst] обычно принимает второстепенное ударение, e.g. **post-war** [ˌpəʊstˈwɔ:ʳ]

означает более позднее положение во времени (*postwar, postrenaissance*) или (реже) расположение после чего-либо (*postposition*). Сочетается с существительными и прилагательными, относящимися к

определенным событиям или действиям, с целью сформировать новые существительные и прилагательные.

pro- [prəʊ] обычно принимает второстепенное ударение, e.g. **pro-choice** [ˌprəʊ'tʃɔɪs]

сочетается с существительными и прилагательными, относящимися к человеку, системе, философии или политике, с тем, чтобы сформировать слова, описывающие приверженность чему-либо или поддержку кого-либо или чего-либо (*pro-business, pro-democracy, pro-nationalist, pro-nuclear, pro-West*).

pseudo- [ˌsjuː.dəʊ] сочетается с существительными или прилагательными с целью формирования сложных существительных или прилагательных. В русском языке соответствует компоненту *псевдо-* или *ложно-* (*pseudo-democratic, pseudo-natural, pseudo-modern, pseudo-religious*).

re- [riː] как правило, принимает второстепенное ударение. Многие слова, образованные при помощи этого префикса, подвержены сдвигу ударения. В особенности это касается отглагольных прилагательных, e.g. **rear'range, rearranged 'furniture**

сочетается с глаголами и отглагольными существительными с целью образовать новые глаголы и отглагольные прилагательные или существительные. Слова, образованные подобным образом, относятся к фактам, действиям, процессам, случающимся или производимым повторно, хотя и необязательно аналогичным образом (*reappear, reappearance, reopen, reopening etc.*). Ниже приводится список слов, обладающих иным значением, хотя по своей структуре и напоминающим описанные выше: *react, reactor, reassure, rebound, recollection, recom-*

mendation, recover, recreation, recycle, redress, reform, relay, release, re-live, remark, remove, repay, replace, represent, reproduce, reproduction, reprove, research, reservation, reserve, resignation, resolution, resolve, resort, restore, restrain, retirement, retrace, retreat, return, review.

semi- [sem.I] *многие сложные слова, образованные при помощи этого префикса, подчиняются модели ,semi'– ; такие слова (особенно это касается прилагательных) подвержены сдвигу ударения*

сочетается с существительными и прилагательными с целью образовывать новые существительные и прилагательные. В русском языке соответствует компоненту *полу-* и указывает на половинчатость, двукратность (*semi-annual, semicircle, semi-detached*) или неполноту, частичность (*semi-darkness, semi-precious*).

sub- [sʌb] сочетается с 1) существительными с целью образования *существительных со значением градации* (*sub-branch, sub-class, sub-system, subtype*); 2) существительными, прилагательными и иногда глаголами с целью образования существительных, прилагательных, глаголов со значением расположения ниже чего-либо или под чем-либо (*sub-basement, submarine, subsoil, subtitle*); 3) существительными и прилагательными при образовании существительных и прилагательных для передачи меньшей интенсивности какого-либо качества, свойства и т.п. (*subnormal, substandard, sub-zero*); 4) существительными, прилагательными и глаголами для образования существительных, прилагательных, глаголов со значением подчиненности (по службе, например) (*subject, submissive, subordinate*).

under- [ʌn.dəʔ] может принимать главное ударение **undercarriage**

[ˈʌn.də,kær.ɪdʒ] или второстепенное ударение **underbuy**

[,ʌn.də | ˈbaɪ]

сочетается с 1) глаголами, существительными и причастиями прошедшего времени с целью образовать новые глаголы, существительные, прилагательные со значением недостаточности, неполноты (*under-capacity, underdeveloped, under-exercised*); 2) существительными и глаголами, придавая им значение нахождения, положения под чем-либо (*underbelly, underfloor, underline, underscore*); 3) числительными с целью образования существительных и глаголов. Существительные, образованные таким образом, всегда употребляются в форме множественного числа и относятся к людям, которые моложе указываемого возраста (*they offer educational day care for two hundred under-fives*); 4) существительными, придавая им значение подчиненности, меньшей значительности или важности (*under-butler, undergraduate, under-sheriff*).

Суффиксы¹²

able]-ible [əbl] обычно на акцентную структуру слова не влияет, e.g.

knowledge ['nɒl.ɪdʒ], **knowledgeable** ['nɒl.ɪ.dʒə.bl], но иногда возможно смещение ударения в слове, e.g. **admire** [əd'maɪə], **admirable** ['æd.mɪr.ə.bl]

1) сочетается с глаголами, чтобы образовать прилагательные, характеризующие кого-либо или что-либо, подвергающееся действию, описываемому глаголом: *acceptable, admirable, adorable, advisable, comparable, dependable, desirable, disposable, enjoyable, identifiable etc;*

2) сочетается с существительными с целью образования прилагательных, характеризующих кого-либо или что-либо как имеющих качества или характеристики, описываемые основным существительным: *comfortable, fashionable, honorable, knowledgeable, pleasurable, valuable.*

В числе слов, имеющих иное значение, следует назвать¹³ *agreeable, amiable, arable, available, capable, charitable, companionable, considerable, damnable, habitable, hospitable, memorable, miserable, parable, personable, practicable, reasonable, reputable, sizeable, sociable, suitable, tenable, veritable.*

¹² Предлагаемый список наиболее распространенных суффиксов приводится по пособию *English Vocabulary in Use* [4, с.16]. Расшифровка значения суффиксов приводится по пособию *Collins Cobuild English Guides: 2 Word Formation* [2].

¹³ Иногда встречаются слова, начинающиеся с тех же самых букв, что и данный префикс, или заканчивающиеся теми же буквами, что и данный суффикс, но не являющиеся примерами данного префикса или суффикса или не имеющие типичного значения, придаваемого префиксом или суффиксом. Наиболее важные слова такого рода приводятся отдельно.

-al [ə] при образовании имен существительных обычно не влияет на акцентную структуру слова, e.g. **arouse** [ə'raʊz], **arousal** [ə'raʊ.zəl], но при образовании имен прилагательных ударение в новообразованном слове падает на второй или третий слог от конца слова, e.g. **abdomen** ['æb.də.mən], **abdominal** [æb'dɒm.ɪ.nəl]; **adjective** ['ædʒ.ɪk.tɪv], **adjectival** [ædʒ.ɪk'taɪ.vəl]

1) сочетается с именами существительными с целью образования прилагательных, описывающих нечто связанное с вещами, обозначаемыми базовыми существительными: *accidental, additional, classical, continental, conventional, conversational, cynical, departmental, educational, emotional, environmental etc*;

2) сочетается с глаголами с целью образования существительных, относящихся к действиям или процессам, описываемым базовыми глаголами: *avowal, bestowal, betrayal, burial, committal, denial, disapproval, dismissal etc*.

Слова с иным значением: *banal, canal, editorial, impartial, incidental, internal, marshal, medical, mineral, minimal, normal, personal, provisional, sandal, several, signal, special, verbal*.

-er [ə] на акцентную структуру слова обычно не влияет;

добавляется к глаголам, чтобы образовать существительные, относящиеся к исполнителю действия, обозначенного глаголом (*baker, commander, driver, employer, farmer, leader, lecturer, manager, observer, painter etc.*). Иногда существительные, образованные подобным образом, называют не людей, а вещи, выполняющие действие, обозначенное глаголом (*blender, computer, cooker, cutter, digger, duster, grinder, hanger, holder, mixer, mower, printer, recorder, roller, sender, scraper,*

slicer, strainer, wiper). Аналогичную функцию выполняет суффикс **-or** [ə]: *actor, advisor, competitor, conductor, counselor, director, editor, governor, instructor, inventor, investor, narrator, operator, protector, sailor, supervisor, visitor* и др., а также *applicator, aspirator, calculator, compressor, detector, elevator, escalator, reactor, refrigerator*.

-ful [fʊl] или [fʌl] на акцентную структуру слова не влияет

1) сочетается с существительными, относящимися к вещам, которые могут содержать или нести в себе что-либо, с целью образования существительных, обозначающих количество такого содержимого: *armful, bagful, bottleful, boxful, bucketful, cupful, fistful, glassful, handful, houseful, jugful, ladleful, mouthful, panful, plateful, pocketful, roomful, sackful, sauciful, spoonful, tablespoonful, tankful, teaspoonful, thimbleful*;

2) сочетается с существительными, относящимися к определенной характеристике или качеству, с целью образования прилагательных, описывающих кого-либо или что-либо, исполненное данного качества: *beautiful, boastful, cheerful, deceitful, delightful, dutiful, forceful, graceful, harmful etc.*

Слова, имеющие иное значение: *awful, baleful, bashful, brimful, doleful, earful, eyeful, fateful, fitful, fruitful, grateful, lawful, rueful, wistful, wrongful*.

-hood [hʊd] на акцентную структуру слова обычно не влияет;

сочетается с личными существительными с целью образования новых существительных, относящихся к состояниям, условиям, периоду времени, в рамках которых что-то происходит: *adulthood, babyhood, bachelorhood, boyhood, childhood, daughterhood, fatherhood, girlhood, guesthood etc.*

Слова с иным значением: *brotherhood, knighthood, neighborhood, sisterhood*.

-ify [ɪ.fɑɪ] обычно ударение в словах, образованных при помощи этого суффикса, падает на третий слог от конца, e.g. **person** [ˈpɜːsən], **personify** [pəˈsɒn.ɪ.fɑɪ], хотя возможны исключения встречается в составе глаголов, описывающих процесс, который вызывает определенное состояние, качество или условие: *amplify, beautify, clarify, classify, dignify, diversify, falsify, glorify, horrify, identify, intensify, justify etc.*

-ish [ɪʃ] на акцентную структуру слова не влияет

1) встречается в составе слов, относящихся или описывающих людей, язык, типичные характеристики определенной страны или региона: *British, Cornish, Danish, English, Finnish, Flemish, Irish, Jewish, Kurdish, Moorish, Polish, Scottish, Spanish, Swedish, Turkish;*

2) сочетается с прилагательными с целью образования новых прилагательных, описывающих что-то как имеющее характеристики, присущие базовому прилагательному в меньшей степени: *biggish, blackish, bluish, brownish, dampish, darkish, dullish, fattish, flattish, goodish, greenish, largish etc.;*

3) сочетается с существительными с целью образования прилагательных, описывающих что-либо или кого-либо с позиции сходства с чем-либо или кем-либо еще: *amateurish, babyish, bearish, boyish, brutish, bullish, childish, coquettish, feverish etc.;*

4) сочетается со словами, относящимися ко времени, дате, возрасту, с целью образования слов, показывающих, что названное число или время приблизительны, например, *Mrs Hoyland Leach was a florid,*

fortyish lady или *Shall I ring you about noon-ish?* Слова, образованные подобным образом, могут писаться слитно или через дефис.

Слова с иным значением: *bookish, feverish, outlandish, peckish, rakish, selfish, sharpish, sheepish, shrewish, sluggish, stylish, ticklish.*

-ism [ɪ.zəm] будучи добавленным к несвязанной основе суффикс не влияет на акцентную структуру слова, e.g. **absentee** [ˌæb.sən'tiː], **absenteeism** [ˌæb.sən'tiː.ɪ.zəm], но если суффикс добавлен к связанной основе, то ударение обычно оказывается за два слога до суффикса, e.g. **atheism** [ˈeɪ.θi.ɪ.zəm]

входит в состав существительных, характеризующих систему убеждений или поведение людей: *atheism, fascism, feminism, optimism, pacifism, pessimism*. Может добавляться к существительным и прилагательным с целью образования новых существительных, характеризующих поведение или систему убеждений людей: *absenteeism, alcoholism, anarchism, barbarism, capitalism, Catholicism, consumerism etc.* Суффикс может также добавляться к глаголам, оканчивающимся на 'ize' или 'ise', для образования существительных, относящихся к процессу, описываемому глаголом: *baptism, criticism, exorcism, hypnotism, magnetism, plagiarism, specialism.*

К словам, имеющим иное значение, следует отнести существительные: *euphemism, journalism, mannerism, organism, tourism, truism, witticism.*

-ist [ɪst] будучи добавленным к несвязанной основе суффикс не влияет на акцентную структуру слова, **modern** [ˈmɒd.ən], **modernist** [ˈmɒd.ən.ɪst], но если суффикс добавлен к связанной основе, ударен обычно предпоследний слог, e.g. **Baptist** [ˈbæp.tɪst]

1) входит в состав личных существительных, характеризующих представителей определенной системы убеждений: *atheist, fascist, feminist, optimist, pacifist, pessimist*. Может добавляться к существительным и прилагательным, чтобы образовать существительные, обозначающие людей, чьи убеждения и поведение характеризует основное существительное или прилагательное: *activist, anarchist, capitalist, communist, conformist, elitist, expressionist, humanist, idealist etc.*;

2) может также добавляться к существительным для образования новых существительных, обозначающих людей, чье занятие или работу характеризует базовое существительное: *artist, botanist, cartoonist, dentist, dramatist, economist, historicist, novelist etc.* Аналогичным образом этот суффикс может сочетаться с существительными, оканчивающимися на **-ology**: *anthropologist, archeologist, biologist, climatologist, ecologist, geologist, graphologist, meteorologist, microbiologist, neurologist, psychologist, sociologist, technologist, zoologist*;

3) сочетается с существительными, обозначающими музыкальные инструменты, для образования существительных, обозначающих людей, играющих на этих инструментах: *accordionist, altoist, bassist, bassoonist, cellist, clarinetist, flutist, guitarist, keyboardist, oboist, pianist, saxophonist, trombonist, tympanist, violinist*.

-ity [ə.ti] ударение в словах, содержащих этот суффикс, обычно па-

дает на третий слог от конца, e.g. **conformity** [kən'fɔɪ.mə.ti]

добавляется к прилагательным, чтобы образовать существительные, относящиеся к состоянию или условиям, которые характеризует базовое прилагательное: *abnormality, absurdity, anonymity, authenticity, bru-*

tality, complexity, creativity, curiosity, diversity etc. Слова с иным значением: *locality, majority, minority, morality, personality, principality, priority, publicity.*

-ive [ɪv] ударение в словах, содержащих этот суффикс, падает либо на второй слог от конца, e.g. **expensive** [ɪk'spɛnsɪv], либо на третий слог от конца, e.g. **executive** [ɪg'zɛk.jʊ.tɪv]

1) встречается в составе большого числа прилагательных, некоторые из которых образованы от основ, более не являющихся в английском языке распространенными словами: *active, aggressive, alternative, apprehensive, attractive, competitive, comprehensive, constructive etc.;*

2) встречается в составе большого числа существительных: *additive, achieve, collective, conservative, contraceptive, detective, executive, incentive, initiative etc.*

-ize (-ise) [aɪz] будучи добавленным к несвязанной основе не влияет на акцентную структуру основного слова, e.g. **decimal** ['des.ɪ.məl], **decimalize** ['des.ɪ.məl.aɪz], но если суффикс добавлен к связанной основе, ударение в слове обычно принимает третий слог от конца, e.g. **recognize** ['rek.əg.naɪz];

1) сочетается с существительными с целью образования глаголов, описывающих действия, которые так или иначе связаны с основным существительным: *apologize, characterize, criticize, emphasize, epitomize, fantasize, jeopardize, memorize, moralize, philosophize, pressurize, revolutionize, subsidize, summarize, symbolize, sympathize;*

2) сочетается с существительными и прилагательными, относящимися к некоему состоянию или условиям, с целью образования глаголов, характеризующих процесс, приводящий к возникновению такого состояния,

состояния или условий: *colonize, democratize, dramatize, equalize, generalize, glamorize, harmonize, hospitalize etc.* ('-ise' часто используется в Британском английском как альтернатива '-ize', но есть несколько глаголов, которые традиционно оканчиваются именно на '-ise': *advertise, advise, arise, comprise, compromise, despise, devise, disguise, exercise, improvise, practise, promise, supervise, surmise, surprise, televise.*

В числе слов с иным значением следует назвать: *agonize, authorize, capitalize, civilize, economize, fertilize, materialize, organize, realize, scandalize, scrutinize, specialize.*

-less [ləs]

1) сочетается с существительными для того, чтобы образовать прилагательные, описывающие людей или вещи, не обладающие необходимыми характеристиками: *airless, brainless, characterless, childless, effortless, endless, flawless, harmless, heartless etc.;*

2) сочетается с существительными и глаголами с целью образования прилагательных, описывающих людей или вещи, чьи качества не могут быть измерены посредством тех единиц, которые характеризует базовое существительное или глагол: *ageless, countless, numberless, priceless, timeless.*

Слова с иным значением: *artless, listless, regardless, relentless, shiftless, stainless, wireless.*

-ly [li] на акцентную структуру базового слова не влияет

1) сочетается с прилагательными, чтобы образовать наречия, которые характеризуют происходящее действие в соответствии с базовым

прилагательным: *badly, cheaply, clearly, directly, easily, equally, exactly, finally, frequently, gradually, normally, obviously etc.*;

2) сочетается с существительными, редко прилагательными, чтобы образовать прилагательные, которые описывают вещи или людей, имеющих типичные для базового имени качества или характеристики: *brotherly, costly, deadly, earthly, easterly, elderly, friendly, heavenly, kindly, lively, lonely, lovely, lowly, manly etc.* ;

3) сочетается с существительными, относящимися к периодам времени, чтобы образовать слова, которые показывают насколько часто что-то делается или происходит: *daily, fortnightly, hourly, monthly, quarterly, weekly, yearly.*

Слова с иным значением: *chiefly, fully, hardly, highly, mainly, merely, namely, nearly, only, timely, utterly, virtually.*

-ment [mənt] сочетается с глаголами с целью образования существительных, относящихся к какому-либо процессу либо результату такого процесса: *abandonment, accomplishment, achievement, acknowledgement, adjustment, advertisement, agreement, amazement, amusement, announcement, argument, arrangement etc.*

В числе слов, имеющих иное значение, необходимо назвать *apartment, armament, basement, comment, compartment, complement, compliment, department, detriment, document, element, embankment, environment, equipment, establishment, experiment, government, instrument, monument, ointment, parliament, pavement, placement, secondment, sentiment, settlement, shipment, statement, supplement, temperament, testament, treatment.*

-ness [nəs, nɪs] на акцентную структуру базового слова в данном значении не влияет

сочетается с прилагательными для образования существительных, характеризующих состояние или качество, описываемое прилагательным: *aggressiveness, attractiveness, awareness, awkwardness, bitterness, blindness, boldness, carelessness, cleverness, consciousness, deafness, drunkenness, effectiveness, emptiness etc.*

В числе слов с иным значением следует назвать: *business, forgiveness, likeness, witness.*

-ous [əs] встречается в составе прилагательных, имеющих значение "обладающий (в полной мере) качеством" (обозначенным основой): *advantageous, adventurous, ambiguous, ambitious, anonymous, anxious, arduous, cautious, conscious, conspicuous etc.*

-ship [ʃɪp] обычно безударен

1) сочетается с существительными, обозначающими людей, занятых определенным видом деятельности, с целью образования существительных, обозначающих вовлеченность в этот вид деятельности: *ambassadorship, citizenship, directorship, doctorship, editorship, governorship, headmastership, leadership etc.;*

2) сочетается с существительными, обозначающими представителей некой профессии, с целью образования существительных, относящихся к умениям или мастерству представителей данной профессии или рода занятий: *craftsmanship, draftsmanship, horsemanship, marksmanship, musicianship, salesmanship, seamanship, showmanship etc.;*

3) сочетается с существительными с целью образования новых существительных, обозначающих взаимоотношения или связь между двумя или более людьми или вещами: *acquaintanceship, companionship, comradeship, friendship, kinship, partnership, relationship*;

4) сочетается с существительными с целью образования существительных, обозначающих суда и иные средства передвижения: *airship, battleship, flagship, gunship, spaceship, steamship, troopship, warship*.

Слова с иным значением: *ensorship, championship, coutanship, dictatorship, hardship, ladyship, lordship, readership, scholarship, township*.

-(t)ion [ʃ(ə)n] слова, содержащие этот суффикс, обычно принимают ударение на втором слоге от конца, e.g. *fruition* [fru'ɪʃ.ən]

добавляется к глаголам с целью образования существительных, обозначающих состояние или процесс, описываемый при помощи глагола, или пример такого процесса. Существует несколько вариантов написания этого суффикса. Наиболее распространенными являются: 'ation', 'ition', 'sion' и 'tion': *action, addition, collection, combination, conclusion, connection etc.* Но слова *affection, attention, disposition, edition, mission* имеют иное значение.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

ПРАКТИКУМ

Урок 3

1)

Гласные	I тип слога (открытый слог)	II тип слога (закрытый слог)
е	[J] me [mJ], be [bJ], these [DJz]	[e] pen [pen], men [men], tell [tel]
о	[qV] no [nqV], go [gqV], code [kqVd], note [nqVt]	[P] not [nPt], lot [lPt], top [tPp]

Упражнение 1. *Затранскрибируйте следующие слова:*

a) be, Bede, bode, bone, dole, Eve, globe, lo, lobe, lode, lone, mete, mole, Pete, smote, sole, theme¹⁴, these, tone;

b) bed, beg, bet, blog, Bob, doll, don, dot, fell, keg, let, lot, mob, Nell, net, nod, not, pet, pot, sell, slept, smell, spot, stop, tell, top, vet;

c) best, bless, cloth, cod, felt, fog, lest, mode, moth, Ned, nest, note, pond, sent, set, slete, slope, so, Steve, Ted, test, vote;

¹⁴ Буквосочетание th как [T] в знаменательных словах и как [D] в служебных словах и в знаменательных словах между гласными.

2)

-er	<p>в безударном положении = [ə]</p> <p>letter [ˈlet.ɹ], sender [ˈsen.dɹ], motor [ˈmɔʊ.tɹ], donor [ˈdɔʊ.nɹ], sponsor [ˈspɒn.sɹ], dollar [ˈdɒl.ɹ], poplar [ˈpɒp.lɹ]</p>
-or	
-ar	

3)

s	<p>= [s] в начале слова, перед согласным, в конце слов после глухих</p> <p>sell [sel], lost [lɒst], pots [pɒts], tops [tɒps]</p>
	<p>= [z] в большинстве случаев между гласными; после гласных и звонких согласных в конце слова, <u>если s – суффикс, а не корень слова</u></p> <p>spells [spelz], goes [gəʊz], dolls [dɒlz], Bob's [bɒbz]</p>

Упражнение 2. *Затранскрибируйте следующие слова:*

a) Bess¹⁵, bless, boss, gloss, loss, moss, nests, Pete's, pets, send, set, smote, so, sob, spots, stops, Tess, tests;

b) begs, blogs, cobs, dens, doser, eggs, Eve's, Moses, nose, pegs, pose, poser, sells, smells, sobs, stems, Steve's, Ted's, tells, these, those;

¹⁵ Помните, что удвоенная согласная читается как один звук.

4)

с	= [s] перед e, i, y cent [sent], cyst [sɪst], cinder [ˈsɪn.dɪŋ]
	= [k] в остальных случаях code [kəʊd], clog [klɒp], doctor [ˈdɒk.tə]

5)

ck	= [k] clock [klɒk], neck [nek], speck [spek]
-----------	---

Упражнение 3. *Затранскрибируйте следующие слова:*

a) cede, cense, center, cliff, cloth, clots, cob, cobe, codes, cots, fence, pence, scene, scent, Scott, specter;

b) block, blocker, clock, docker, locker, locks, neck, peck, socks, stock.

6)

o + ld	= [qʌld] cold [kəʊld], bold [bɔld], sold [sɔld]
---------------	--

Упражнение 4. *Затранскрибируйте следующие слова:*

bolder, colder, fold, folder, gold, golder, molder, scold, told.

Упражнение 5. Обзорное упражнение. *Затранскрибируйте слова:*

beds, bells, better, blesser, blogger, blotter, bod, bolt, bond, cellar, censor, centner, cess, cleve, clone, clots, cobble, cock, coke, copper, costs, deckle, delft, dense, dolt, ebb, elfs, ell, fester, go, kettle, lessor, lets, letter, lobster, lode, lone, member, mess, Ned's, nobble, pepper, plodder, plotter, potter, scope, sender, sends, Sense, settle, speck, speckle, specter, spoke, steps, stole, stove, tender, tome, tote, vendor, voter.

Контрольное упражнение. *Запишите слова, приведенные в транскрипции, буквами:*

[bJ], [beg], [begz], [bes], [ˈbet.q], [ˈbɪPk.q], [bɪPg], [ˈbɪPt.q], [bPs],
[sJd], [ˈsen.tq], [kɪPT], [kɪPts], [kqVb], [kPbz], [kPk], [ˈdPk.q],
[ˈdqV.zq], [elfs], [fens], [glqVb], [lest], [ˈlet.q], [lqV], [lqVb],
[ˈɪPb.stq], [ˈmem.bq], [nests], [nqVz], [pek], [ˈpqV.zq], [ˈpPt.q],
[skqVp], [slept], [slqVp], [sPb], [sPKs], [spek], [spPts], [stemz],
[stJv], [ˈten.dq], [tPp], [ˈven.dq], [ˈvqV.tq]

Урок 4.

1)

Гласные	I тип слога (открытый слог)	II тип слога (закрытый слог)
a	= [eɪ] lake [leɪk], fate [feɪt], ta- me [teɪm]	= [ɪ] fat [fɪt], cat [kɪt], bladder [ˈblɪd.ɪ]
i	= [aɪ] time [taɪm], line [laɪn], minor [ˈmaɪ.nɪ]	= [ɪ] thick [θɪk], big [bɪg], dinner [ˈdɪn.ɪ]

Упражнение 6. *Затранскрибируйте следующие слова:*

back, bad, bid, bidder, bide, bigger, bitter, cabber, cider, clad, diner,
fame, fatter, game, glad, gladder, glide, lack, late, latter, liner, matter,
name, plate, same, side, slave, slice, tackle, tatter, thicker, tickle, tides,
timer.

2)

Сочетание	III тип слога (гласная + r + согласная, кроме r)
ar	= [R] hard [hRd], park [pRk], star [stR]
or	= [L] lord [lLd], pork [pLk], porter ['pL.tq]
er	= [E:] her [hE:], nerve [nE:v], Bert [bE:t]
ur	= [E:] burn [bE:d], curtsy ['kE:t.si], surgeon ['sE:.dʒʰn]
ir	= [E:] sir [sE:], girl [gE:l], skirt [skE:t]
yr	= [E:] myrtle ['mE:.tl], syrtis ['sE:.tlɪs]

Упражнение 7. *Затранскрибируйте следующие слова:*

barber, bird, birth, border, burst, Byrd, car, corner, curdles, dirt, fern, fork, fort, garb, harder, herb, kernel, lard, lark, lord, mark, norm, nurse, port, purl, purse, scar, scorn, serve, spar, stern, stir, tarts, therm, turn, turner, verb.

3)

x	= [gz] в большинстве случаев перед ударной гласной exam [lg'zɪm], exist [lg'zɪst], exert [lg'zɛ:t]
	= [ks] в остальных случаях six [sɪks], expect [ɪk'spekt], text [tekst]

Упражнение 8. *Затранскрибируйте следующие слова:*

box, boxer, exacter, exempt, expel, expend, expense, extractor, fix, fixer, flax, fox, mix, mixer, rox, rex, rex.

Слогоделение и ударение (см. правило стр. 9)

а) Слогodelение (на примере двусложных слов)

Одна согласная между ударным и безударным слогом	Две и более согласных между ударным и безударным слогом	Слова, содержащие сонант(ы)	Удвоенная г между ударным и безударным слогом	Третий тип слога в двусложном слове
meter [ˈmɪ.tə]	flatter [ˈflæt.tə]	table [ˈteɪ.bəl]	marry [ˈmæ.rɪ]	sordid [ˈsɔː.dɪd]
taker [ˈteɪ.kə]	dinner [ˈdɪn.ə]	cobra ¹⁶ [ˈkɒv.brə]	lorry [ˈlɒr.ɪ]	partly [ˈpɑːt.li]
liner [ˈlaɪ.nə]	letter [ˈlet.ə]	idle [ˈaɪ.dəl]	berry [ˈber.ɪ]	sterling [ˈstɜː.lɪŋ]
poker [ˈpɒk.ə]	bottom [ˈbɒt.əm]	stifle [ˈstɪf.ləl]	ferret [ˈfer.ɪt]	girlish [ˈgɜː.lɪʃ]

¹⁶ Помните, что в безударном положении гласные e, i, u в большинстве случаев читаются как [ɪ], а гласные a, o, u читаются как [ʊ].

Упражнение 9. *Затранскрибируйте следующие слова*¹⁷:

baby, berry, blossom, bottom, cable, catkin, catrin, comma, cotton, curdles, data, decent, dirty, dormant, fancy, ferry, fiddle, flagrant, flaxen, formal, foxy, fragrance, fragrant, horror, illness, kernel, ladder, ladle, lady, lesson, lilac, middle, mixer, noble, open, orbit, organ, parcel, pardon, picnic, pocket, rifle, scarlet, secret, sermon, settle, sickle, smoker, socket, sofa, spoken, stifle, strata, taper, terror, tidy, torrent, turner.

в) Место ударения в двусложных словах (см. правило стр. 11)

Упражнение 10. *Затранскрибируйте следующие слова:*

abbot, abode, absent, accept, ascend, begin, campus, circle, complete, concede, concern, concert, concoct, dapper, decline, descend, ermine, excede, expat, expose, fatal, forbid, forget, forlorn, gabble, gimmick, impose, label, ladle, ladin, local, moment, penal, recede, reform, report, scenic, serfdom, skinny, sniper, spastic, staple, thermal, vapor, visor, vital.

с) Место ударения в многосложных словах (см. правило стр. 11)

Упражнение 11. *Определите место главного и второстепенного ударения (ударений) в многосложных словах:*

barbiturate, befriend, benefactive, cacuminal, calumniation, capableness, chronologic, citadel, classification, climate, colonialism, combination, combinative, compositor, concept, diagrammatic, electrician, gratify, humanize, intelligentsia, interrelationship, Leviticus, machicolation, misled, nictitation, noncontributory, occupancy, operational, participate, pigmenta-

¹⁷ Во всех использованных в упражнении словах ударение падает на первый слог.

tion, positivism, prophecy, proportion, repulsive, solicitor, sudarium, telemeter, textbook, unattended, uncompromising.

Упражнение 12. Обзорное упражнение. *Затранскрибируйте следующие слова:*

afford, album, assort, attic, ballad, belittle, bottom, cactus, coda, confirm, conform, copper, cyber, David, deform, degrade, delta, demon, dictum, disbark, discard, disclose, divorce, embark, evil, export, fable, fever, forlorn, gallop, global, hammock, hillock, hopper, Ida, idol, import, ivy, mantle, marble, minus, model, monster, motel, Nancy, natal, navy, nectar, often, oval, Patrick, pilot, plenum, pony, possum, prefix, purple, replete, report, retard, saddle, scornful, silas, simon, soda, spicy, spiteful, stammer, startle, stopper, thorn, title, totem, tractor, vacant, venus, villa, vita, vocal.

Контрольное упражнение

Запишите затранскрибированные слова буквами:

[q'fLd], [bl'ilt.l], ['bld.q], ['bPt.qm], [bE:st], ['kPp.q], ['sal.bq], [dl'klaln], ['dln.q], [dls'klqVz], [Ik'spel], [Ik'spend], [Ik'spqVz], ['fer.lk], ['fJ.vq], [flxks], [gE:l], [glald], ['al.d^ol], ['lal.nq], ['mE:.tl], ['nqV.bl], ['qV.p^on], ['pRt.li], ['pPk.lt], [pLt], ['skLn.f^ol], [sE:v], ['slk.l], ['snal.pq], ['spalt.f^ol], ['stxmq], ['txk.l], [tRts], ['TIk.q], [TLn], ['tPr.^ont], ['vel.pq], [vE:b].

Урок 5

1)

Гласные	I тип слога (открытый слог)	II тип слога (закрытый слог)
у	= [aɪ] my [maɪ], sly [slaɪ], flyer [ˈflaɪ.ə]	= [ɪ] myth [mɪθ], lynx [lɪŋks], gypsy [ˈdʒɪp.sɪ]
и	= [ju:] mute [mjʊ:t], tune [tju:n], cu- pid [ˈkju:.plɪd]	= [ʌ] butter [ˈbʌt.ə], cup [kʌp], mustard [ˈmʌs.tɑ:d]

Упражнение 13. *Затранскрибируйте следующие слова:*

blunt, brume, but, cluck, crude, cry, custom, cute, cyber, cyclic, cyst, dry, duck, dune, dusk, duster, flute, fry, fume, fund, fuss, glutton, hug, hut, hymn, lug, mud, mule, musk, must, mutton, null, nun, pixel, plus, prune, pry, resume, rudder, ruse¹⁸, Ryder, sculpt, sky, spruce, stupid, style, Styx, syce, symptom, thus, tun, tyke, tympanum, Tyndall, Tyne, typist.

2) Ударение в трехсложных и многосложных словах

а) В многосложных словах ударный третий слог от конца всегда читается **кратко**. Исключением может быть только **и**.

¹⁸ Помните, что после звуков [r], [l], [dʒ], а также в большинстве случаев после [s] буква **и** читается как [u:].

Упражнение 14. *Затранскрибируйте следующие слова:*

ability, academy, basilica, botanical, botany, brevity, calendar, camera, cavity, celebrity, celery, cylinder, cinema, comedy, cyllable, democracy, depravity, divinity, excellence, exemplary, extremity, felony, frivolity, history, industry, lateral, liberal, limited, lyrical, maggoty, maximum, melody, mineral, mockery, monotony, nativity, negative, occident, optical, parabola, perimeter, positive, prepogative, privity, radical, similar, skeleton, solicitor, splintery, symmetry, tapestry, tenacity, tympanum, velocity, veracity, veteran.

б) Буквосочетание **гласная + r + согласная** читается по третьему типу слога и в многосложных словах.

Упражнение 15. *Затранскрибируйте следующие слова:*

affirmative, arbiter, armistice, article, Barbary, bergamot, burdensome, bursary, cardinal, carnival, carpenter, cervical, cervices, cervixes, circumstance, Corcoran, cordial, gardener, harlotry, harmlessly, lordliness, murderess, myrmidon, Narnia, nursery, ordinal, organist, ornament, partisan, perfidy, permanent, personal, simplicity, terminal, terminus.

с) Удвоенная **r** и в многосложных словах делает ударный слог закрытым.

Упражнение 16. *Затранскрибируйте следующие слова:*

arrantly, arrogant, barratry, barrister, carrier, currently, Forrester, Harri-
man, Harrogate, horrible, irritable, kerria, larrikin, Marriner, Marriot, mer-

riment, mirroring, miscarriage, narrative, recurrently, sorriness, surrogate, tarragon, terrapin, terribly, terrorism, terrorist, torridly, torridness, unhurriedly.

d) Буква **u** в третьем от конца ударном слоге, как правило, имеет алфавитное чтение.

Упражнение 17. *Затранскрибируйте следующие слова:*

accusative, brutalism, Budapest, communicant, community, crucifix, cubicle, cucumber, cupola, dutiful, exuberant, fluently, funeral, fusible, humanism, illuminants, inclusive [-siv], inscrutable, Lucia, lunacy, musical, mutiny, numeral, puberty, punitive, putridness, ruminants, studentship, stupidly, superable, timidly, tubercle, tutorship, unison, unity.

e) Суффикс **-(t)ion** притягивает ударение, и главное ударение оказывается на слоге, предшествующем суффиксу. Так как подобные слова обычно многосложны, помимо главного, слово может иметь и второстепенное ударение на слоге через один влево от главного. Этот слог, как правило, читается кратко.

Упражнение 18. *Затранскрибируйте следующие слова:*

administration, aggravation, celebration, collaboration, compensation, composition, concentration, culmination, decoration, demolition, deprivation, desperation, emancipation, eradication, excavation, exposition, hesitation, incineration, intimation, intoxication, investigation, irrigation, nomination, penetration, preposition, repetition, rumination, separation, stimulation, ventilation.

Упражнение 19. *Образуйте отглагольные существительные с помощью суффикса –(t)ion и транскрибируйте глаголы и соответствующие существительные:*

to adopt, to articulate, to dedicate, to demonstrate, to exterminate, to generate, to graduate, to interject, to interpellate, to interpose, to intimidate, to introspect, to invalidate, to invigorate, to invoke, to legislate, to lubricate, to react.

f) Многие префиксы в английском языке безударны (например, **dis-**: discover [dɪ'skʌv.ə], **mis-**: misspell [mɪs'spel], **un-**: unlock [ʌn'lɒk]), причём это касается как живых префиксов, так и префиксов, утративших семантическое значение (например, abroad, believe, delete, extreme, revise). Однако большинство префиксов способны принимать как второстепенное, так в ряде случаев и главное ударение, поэтому при определении ударения в слове, содержащем префикс, лучше проконсультироваться со словарем¹⁹.

Упражнение 20. *Транскрибируйте следующие слова:*

ability, addition, adopt, affirmative, alone, ascend, become, begin, beset, complete, compose, concern, concoct, conduct, connect, construct, decline, defer, define, descend, divine, election, enormous, escape, evolve, exact, exemplary, exempt, exist, existence, exult, imbibe, important, precede, prolific, propose, rebuke, recede, refuse, reverse, success, suppose, surprise.

¹⁹ Список наиболее распространенных префиксов приводится в прил. 1.

Упражнение 21. *Затранскрибируйте следующие слова с префиксом, имеющим прослеживаемое значение:*

anti-clerical, anti-communist, anti-liberal, anti-lock, anti-national, anti-racist, anti-spam, anti-terrorist, ex-husband, ex-minister, ex-policeman, ex-president, ex-prisoners, ex-wife, hyperactive, hypercritical, hyperinflation, hypermarket, hypersensitive, hyperventilate, non-combatant, non-existent, non-fiction, non-flammable, non-proliferation, non-resident, non-smoker, overcompensate, over-confidence, over-develop, overdose, overestimate, overexcited, overlap, subcontinent, subhuman, submultiple, suborder, subtotal, subtropical, superman, supermarket, super-nova, super-script, super-server, superstar, ultramodern.

Упражнение 22. *Затранскрибируйте следующие слова:*

illegal, illogical, impolite, impossible, imprisonment, improbable, improper, imprudent, inapplicable, inattentive, inborn, incapable, incorporate, inhuman, misbehave, miscalculate, miscarry, misdirect, misinform, misinterpret, misplace, misreport, misrepresent, misrule, mistake, react, readdress, readmission, reassess, reborn, recapitulation, reform, refund, remarry, reorder, reprint, reproduce, reset, unlock, unlucky, unmanly, unmistakable, unnerve, unpack, unprofitable, unripe, unstable.

Упражнение 23. Обзорное упражнение.

Затранскрибируйте следующие слова:

fragrance, parcel, taper, skinny, label, stupid, laden, restful, dapper, visor, lurch, exemplary, putrid, thirteen, demolition, exterminate, anti-clerical, super-duper, exposition, re-address, description, lateral, convertible, torrent, emancipation, patron, reduce, scenic, monotony, intimation, tunic,

perfidy, staple, depravity, ventilate, ventilation, separate, excavation, separation, irrigation, stimulation.

Урок 6

а) Буквосочетание **-ng** при чтении дает звук [N]: sing [sɪN], long [lɒN], skating ['skel.tɪN], но **-ng** перед **-l, -r, -u + гласная** при чтении дают [Ng]: single ['sɪN.gl], hungry ['hʌN.gri], angry ['ɹN.gri], language ['lɹN.gwɒldʒ], England ['ɪN.ɡlɒnd].

б) Так как фонетический переход от апикально-альвеолярного [n] к заднеязычному велярному [k] затруднен, буквосочетания **-nk, -nc** (в пределах одной морфемы) и **-nx** в большинстве случаев читаются как [NK]: think [TɪNK], uncle ['ʌN.kl], sphinx [sfɪNKs].

Упражнение 24. *Затранскрибируйте следующие слова:*

anchor, angle, Anglia, bang, bring, Bronco, Bulkington, bunk, clink, donkey, drank, flung, Helsinki, herring, Hungary, hunk, hunting, ink, inkling, pancreas, pharynx, pink, punctual, rank, rung, single, singlet, sink, sitting, sprang, spring, sprinkle, sting, strong, sunk, swing, thank, trunk.

с) Чтение гласных диграфов

ai, ay	[eɪ] aim, claimant ['kleɪ.mənt], main, rain-maker [ˈreɪn.meɪkə], tailor, waistband, day, May, way, pay, pray
ei, ey	[eɪ] vein, veil, feint, they, grey, prey, Frey, Mey
oi, oy	[ɔɪ] oil, boiler ['bɔɪ.lə], spoiler, coin, toy, boy, enjoy [ɪnˈɡɔɪ], join

oo	[H] too, cooler, pool, spoon, moon, soon но good [gVd], wood [wVd], stood [stVd], wool [wVI], blood [blAd] перед –k [V] crook, book, hook, took, look, cook
au	[L] autumn ['L.tqm], august ['L.gqst], nautical ['nL.tl.k ^q l], sauna ['sL.nq], vault [vLIt], auto ['L.tqV] но aunt [Rnt]
ou	[aV] out, found, house, loud, round, count но soup [sHp], group [grHp], route [rHt], wound [wHnd]
oa	[qV] oak, boat, soap, toast, coal, coat, boast но broad [brLd], abroad [q'brLd], broadcast ['brLd.kRst]
ee	[J] bee, feet, see, fleet, deep, breed, reed
ea	[J] seat, tea, sea, eater, meat, treat, steal но head [hed], dead [ded], steady ['sted.i], breath [breT], thread [Tred]
eu, ew	[jH] new, neutral, feud, few, dew, neuter

Упражнение 25. *Затранскрибируйте следующие слова:*

abroad, accountant, aloof, applaud, auction, audience, audiometer, auditor, aural, blue, boastful, bootie, breathe, broomstick, cloakroom, coax, croakers, dean, deuce, devout, dewy, eaglet, east, embroidery, eulogy, explain, exploit, fauna, floating, groan, maladroit, moan, needle, neutron, noodles, noon, pauper, peace, pewter, plausible, player, poodle, precaution, proof, raucous, rook, saucer, sleuth, spooky, stainless, stout, toadstool, wounded, youth, zeugma.

d) Правило чтения гласных в неударном слоге см. на стр. 24

Упражнение 26. *Затранскрибируйте следующие слова:*

badly, belong, bracket, cloudy, comedy, definite, delete, depend, destroy, devote, dismiss, dispose, distrust, disturb, enable, enemy, examination, family, frosty, funny, hockey, horrid, impress, indeed, inside, intention, invite, legality, mistake, music, packet, perfidy, picnic, precaution, prefer, prescribe, pretend, rabbit, racket, rainy, refuse, regret, remember, splendid, synonym, synoptic, ticket.

Упражнение 27. *Затранскрибируйте следующие слова:*

across, address, admit, aside, asleep, August, comma, compose, connect, construct, consult, contain, data, datum, democracy, difficult, economy, factory, faculty, freedom, history, memory, obey, observe, obtain, occur, offence, oppose, pendant, proclaim, promote, propose, protect, provide, sofa, success, support, suspend.

Упражнение 28. *Затранскрибируйте следующие слова:*

- a) baggage, bandage, cabbage, centage, cottage, garbage, luggage, manace, manage, palace, passage, private, surface, terrace, trackage, ventage, village;
- b) affectionate, apostolate, candidate, climate, consulate, deliberate, delicate, desolate, desperate, directorate, doctorate, electorate, inanimate, indelicate, intimate, intricate, necklace, obdurate, obstinate, profligate, sublimate, sultanate, syndicate, temperate, ultimate;
- c) agitate, animate, approximate, celebrate, complicate, dedicate, delegate, demonstrate, elevate, estimate, hisitate, illustrate, imitate, implicate, indicate, investigate, liberate, lubricate, moderate, navigate, operate, penetrate, separate, triplicate, ventilate.

Упражнение 29. *Затранскрибируйте следующие слова:*

arrow, auto, borrow, cargo, embargo, fellow, follow, fresco, furrow, grotto, halo, hippo, hollow, motto, narrow, Pluto, polo, potato, rainbow, sambo, silo, Soho, solo, sorrow, sparrow, stacco, studio, swallow, tempo, tobacco, Tobasco, veto, willow, window, yellow.

e)

w	[wP] want [wPnt], wanton ['wPn.tɒn], warrant ['wPr.qnt]
a	[kwP] quantity ['kwPn.tɒ.ti], quality ['kwPl.qɪ.ti], quarry ['kwPr.i]
qu	
w	[wL] war, warden ['wLd.ən], swart [swLt]
+ ar	[kwL] quarter ['kwL.tɔː], quartic ['kwL.tɪk]
qu	
w	[wE:] work [wE:k], worship ['wE:.sɪp], worm [wE:m]
+ or	

Упражнение 30. *Затранскрибируйте следующие слова:*

award, quad, reward, squabble, squander, squash, squat, swab, swaddle, swallow, swan, swarthy, swash, buckler, swatch, twaddle, waddle, waffle, wand, ward, warder, warm, warrior, warship, wasp, waspish, watt, world, worse, worsen, worst, worthy.

f)

gu в начале слова	[g] guest [gest], guide [gaɪd], guard [ga:d]
gue в конце слова	[g] league [li:g], dialogue ['daɪləɡ]
gu в середине слова	[gw] language ['læŋɡwɪdʒ], distinguish [dɪ'stɪŋɡwɪʃ], lingual ['lɪŋɡwəl]

qu в начале слова	[kw] quest [kwest], liquid ['lɪk.wɪd], quash
в середине сло-	[kw ^{PS}]
ва que в конце	[k] clique [kli:k], cheque [ʧek]

Упражнение 31. *Затранскрибируйте следующие слова:*

antique, brusque, burlesque, catalogue, colleague, conquest, disguise, distinguish, extinguish, guarantee, guard, guardian, guerilla, guess, guidance, guild, guile, guillemot, guilty, guinea pig, guinea, guitar, guitarist, in'trigue, lingual, linguistics, Ma'guire, monologue, mosque, penguin, plague, prologue, quack, quadrant, qua'drille, quaff, quail, quay, question, quiet, quieten, quinsy, quintessential, quire, quit, request, sequester, unguarded, unique, vague, vogue.

g)

часто o + m, n, v, th = [A]	mother ['mAD.ɔ ^r], dove [dAv], glove [glAv], come [kAm], son [sAn], love [lAv]
НО!	move [mu:v], novel ['nPv. ^ɔ l], gone [gPn], ap- prove [ɔ ^r prHv], shone [SPn], proverb [^r prPv.E:b], woman ['wum.ɔn], honour [^r Pn.ɔ ^r], bother [^r bPD.ɔ ^r]

Упражнение 32. *Затранскрибируйте следующие слова:*

tongue, lovely, brother, some, one, monthly, company, none, above, monk, Monday, money, London, cover, become, colour, dozen, constable, honey, among, done, front, won, onion, sponge, covet, monkey, stomach, another, nothing, comfort, oven, government, thoroughly.

Упражнение 33. *Затранскрибируйте следующие слова со словарем:*

honesty, honk, honorable, hover, modern, long, longing, improve, lose, move, prove, reprove, whose, monologue, novelty, tone, clone, nonce, nominal, nomination, poverty, rover, ɹRoma'nesque, song, donkey, consequence, conscious, movie, moth, broth, cloth, clothing, clothes, Dover, clove, sovereign.

Упражнение 34. *Затранскрибируйте следующие слова (см. правило на стр. 24):*

scythe, lathe, thane, thankful, thaw, thatch, thee, theft, thief, theology, there, thus, thesis, although, thicken, weather, mother, these, those, thread, myth, breathe, breath, thunder, bathe, athletic, ethnic, soothe, booth, path, paths, oath, oaths, booths, strengthen, tenth, teeth, teethe, smother, filthy, theme, locksmith, thirst, Northern, thorn, throng, pathetic, panther, loathe, death, theatrical, thousand, thrice, thrift, thrill, throat, throne, thinker, Thursday, forth, worth, worthy, brother, brethren.

h)

wr = [r]	write [raɪt], wrong [rɒŋ], wrap [rɒp], wreck [rek]
wh = [h] перед o = [w] во всех остальных случаях	whole [həʊl], who [hu:], whose [hu:z], whom [hu:m] when [wen], why [waɪ], white [waɪt], where [weə]

Упражнение 35. *Затранскрибируйте следующие слова:*

playwright, rewrite, whack, whale, wharf, whee, wheelchair, wheezy, whence, whey, which, whiff, while, whimper, whimsy, whipping, whirl, whirlpool, whirr, whiskers, whisper, whoever, wholesome, wholly, whopper, whore, whortleberry, whup, wrack, wrangler, wrapper, wreak, wreckage, wren, wrest, wrestle, wretch, wring, wrinkle, wrist, writer, writhe, written, wrote, wrung.

i)

j = [G]	just [Gʌst], jet [Get], jade [Geld], jog [GPg]
sh = [ʃ]	she [Si:], shell [Sel], shall [Sxɪ], ship [Slp]
ch = [C] ²⁰	chin [Cɪn], chest [Cest], chat [Cxt], fetch [feC]
ph = [f]	phone [fɒn], phlox [flɒks], phrase [freɪz], sphinx [sfɪŋks]
kn = [n]	knight [naɪt], know [nəʊ], knot, knob

Упражнение 36. *Затранскрибируйте следующие слова:*

jump, joy, junction, jogging, jiggle, jigger, Jimmy, jinx, jingle, jerk, jaunty, jaundice, jaw, jam, jail, jacket, jute, justification, justice, junk, Jupiter, shopping, shot, shortly, shovel, show, shred, shrank, shriek, shuttle, shuffle, shudder, shy, pushy, shirt, shire, share, sheaves, sheathe, shameful,

²⁰ Буквосочетание **ch**, однако, может также читаться как [k] перед буквой **r** (eg. Christmas [ˈkrɪst.mɒs], anachronism [əˈnækrɒnɪzəm]) и у большинства слов - заимствований из греческого (eg. chaos [ˈkeɪ.ɒs], chorus [ˈkɒr.əs]), а также как [ʃ] у поздних заимствований из французского (eg. champagne [ʃæmˈpeɪn], chauffeur [ˈʃoʊ.fɔːr]).

shank, Crookshanks, chinchilla, chinless, chicken, chimney, chirp, chirrup, chitchat, Chichester, charity, cherry, china, chocolate, chopper, chuck, choose, chipmunk, cholera, Christmas, chronicle, Chianti, Christian, orchestra, chic, chef, chemistry, chemical, cheese, characterize, charisma, phony, photo, phrasal, phut, phylum, physical, physiology, philosophy, phew, phase, pharmacy, knock, knuckle, knotty, knit, knobbly, knit, knee, knickerbockers, knickknack, knave, knacker, knife.

j)

gh в середине и конце слова <i>не произносится</i>	neighbour [ˈneɪ.bɔː], doughnut [ˈdɒn.nʌt], neigh [neɪ]
gh в начале слова = [g]	ghost [ɡɒsts], ghee [ɡi:], gherkin [ˈɡɜː.kɪn]
au, ou перед gh = [ɔː]	daughter [ˈdɔː.tɔː], thought [tɔːt]
i перед gh = [aɪ]	night [naɪt], fighter [ˈfaɪ.tɔː], high, sigh

Упражнение 37. *Затранскрибируйте следующие слова:*

aught, bight, bought, brightening, brought, caught, distraught, eight, eyesight, freighter, gherkin, ghetto, ghostly, mighty, naughty, neigh, nigh, nightie, nightly, nought, ought, right, slightish, slightly, taught, thigh, thoughtful, tights.

i перед ld, nd = [aɪ]	mind, child, find
-------------------------------------	-------------------

Упражнение 38. *Затранскрибируйте следующие слова:*

behind, bind, blind, blinders, findings, grinder, hind, kindness, mildly, mindful, mindless, reminder, rind, unkind, unwind, wild.

-ture = [Cq]	picture [ˈplk.Cqʳ], lecture [ˈlek.Cqʳ]
-sure = [Sq] или [sjq] после согласных = [Zq] после гласных	pressure [ˈpreS.qʳ], censure [ˈsen.t.Sqʳ] treasure [ˈtreZ.qʳ], measure [ˈmeZ.qʳ]

Упражнение 39. *Затранскрибируйте следующие слова:*

capture, censure, composure, culture, displeasure, feature, furniture, future, lecture, legislature, literature, measure, mixture, nature, nurture, picture, leisure, posture, pressure, puncture, rapture, sculpture, stature, structure, temperature, texture, tonsure, venture, vulture.

-tion = [S^qn]	celebration [ˌsel.qˈbreɪ.S ^q n], imitation [ˌɪm.ɪˈteɪ.S ^q n]
-sion = [S^qn] после согласной = [Z^qn] после гласной	passion [ˈpæ.S ^q n], tension [ˈten.tʃən] provision [prəˈvɪz.ən], evasion [ɪˈveɪ.zən]

Упражнение 40. *Затранскрибируйте следующие слова:*

admission, aggression, agitation, animation, cohesion, collision, commission, compassion, complication, compression, conclusion, confession, confusion, culmination, dedication, delegation, demonstration, diffusion, education, elevation, erosion, estimation, evasion, exclusion, expansion, expression, extension, hesitation, illustration, implication, impression, inclusion, infusion, instigation, liberation, mission, navigation, occasion, operation, penetration, permission, plosion, precision, profession, provision, regulation, revision, separation, session, submission, succession, suppression, suspension, ventilation.

Обзорное упражнение

Затранскрибируйте следующие слова:

ability, absent, accept, accident, accuse, acquisition, adhesion, almond, alms-houses, ascribe, aside, audience, aural, auspicious, author, beaten, belong, blast, bottom, bracket, broad, brutal, bundle, button, central, cereal, chant, cloudy, coax, collision, comedy, comma, compose, conclusion, confession, connect, constable, construct, consult, contain, crawl, creamy, crook, cruiser, darkness, data, daunt, decision, dedicate, defunct, democracy, destroy, detain, devote, dictation, discharge, distract, distrust, disturb, eaten, economy, embrace, embroider, employ, enable, enclose, endure, enthrall, equality, erosion, estimate, ewer, exclusion, exterminate, faculty, feasible, fibrous, fleecy, footage, freedom, frighten, frown, frugal, fudge, gentle, geology, gharry, gipsy, goof, grinding, halo, helpless, hesitation, hidden, humble, hurricane, illusion, impose, indeed, industry, instigate,

inundate, invasion, jail, jubilant, juncture, legality, license, local, memory, monopoly, musical, navigate, necessity, obey, observe, obtain, occasional, occur, offence, onion, operate, origin, orthography, partly, payment, pendant, penetration, perilous, phone, photography, picnic, plume, poacher, political, poodle, port-hold, precarious, precede, prefer, preparation, prescribe, proclaim, promote, propose, protect, provide, puddle, quandary, rabbit, rapidity, regard, regiment, regret, reproduction, reward, Rottweiler, scythe, seldom, senator, sharpen, shovel, slaughter, slowly, sphere, sphinx, splendid, spoken, stare, strata, subdue, succeed, sunny, support, suppose, suppression, suspend, sycophant, sympathy, synonym, synoptic, tapestry, technology, tension, throat, total, ultimate, unison, vegan, vessel, veteran, veto, warden, warrior, weasel, whale, wharf, wonder, wow, wring.

Урок 7

Чтение ударной гласной в четвертом типе слога (сочетание гласной с re или r + иная гласная²¹)

a + re = [eɔ]	care, rare
o + re = [L]	more, shore
e + re = [lɔ]	here, mere
i + re = [aɪ]	fire, hire
u + re = [juɔ]	cure, pure
y + re = [aɪ]	tyre, lyre

²¹ В случае, если за сочетанием **гласная + r** следует иная гласная нежели **e**, то гласная читается по четвертому типу слога, а затем произносится звук [r]: glory [ˈglɔːr.i], staring [ˈsteɪr.ɪŋ], fury, floral, gyro, parent, tyrant.

Упражнение 41. *Затранскрибируйте следующие слова:*

acquire, adhere, admire, adore, bare, barely, blare, bore, byre, chore, compare, core, declare, desire, ensnare, entire, expire, fare, flare, fore, ignore, immure, ire, Ireland, lure, mare, merely, mire, ore, pore, prepare, procure, pyre, rarely, require, restore, revere, secure, share, spare, sphere, squire, stare, tire, tired, tore, ware, wire.

Упражнение 42. *Затранскрибируйте следующие слова:*

agrarian, aquarium, biro, canary, chiropractic, Clara, curate, curio, curious, Cyris, decorum, deplorable, diphtheria, environment, exterior, firing, furious, garish, gregarious, gyroscope, harum- 'scarum, historian, imperial, inferior, inherent, interior, jury, laborious, nefarious, Nora, oral, period, plural, precarious, purify, query, rural, Sagittarius, security, serum, spiral, spurious, superior, wary, wisteria.

a + th = [R]	bath, path
a + n, s, f + согласная = [R]	dance, past, after
a + 1 + m, f, v = [R] причём <u>I</u> <u>немая</u>	calm, half, halves
a + 1 + остальные согласные = [L]	salt, all, bald
a + 1 + k = [L] причём <u>I</u> <u>немая</u>	talk, chalk

Упражнение 43. *Затранскрибируйте следующие слова:*

craft, almond, ghastly, shaft, salve, chancellor, advantage, slander, craftsman, nasty, false, squall, casket, scald, calk, plaster, plant, draft, palmist, clasp, calves, embalm, thrall, falter, halt, alms-basket, chant, lancet, behalf, paltry, engraft, graft, install, calmly, walrus, scald, exalt, rascal, alternate, mast, raspy, grant, balmy, enchanting, staff, branch, class, grassy, lasting, clasp, vastly, alter.

Чтение гласных диграфов перед буквой *r*

ai + r = [eq]	hair [heq ^r], chair [Ceq ^r]
ei + r = [eq]	their [Deq ^r]
ee + r = [lq]	beer [blq ^r], deer [dlq ^r]
ea + r = [lq]	near [nlq ^r], dear [dlq ^r] <i>или</i> [eq] pear [peq ^r], bear [beq ^r], <i>иногда</i> [E:] learn [lE:n], earth [E:T], heard [hE:d]
ie + r = [lq^r]	pier [plq ^r]
oa + r = [L]	board [bLd], coarse [kLs]
oo + r = [L] <i>или</i> [Vq]	door [dL ^r], floor [flL ^r] poor [pL ^r , pVq ^r] ²² , boor [bL ^r , bVq ^r]
ou + r = [aVq]	flour [flaVq], our [aVq]

²² По свидетельству составителей *Произносительного словаря* в современном английском языке наблюдается прогрессирующая тенденция к замене дигтонга [Vq] в таких словах, как *poor* на [L].

Упражнение 44. *Затранскрибируйте следующие слова:*

aircraft, appear, beard, boar, board, chair, clearance, coarse, despair, disappear, door, floor, floury, four, hair, hoarse, lour, moor, oar, peer, poor, poorly, repair, roar, seersucker, sour, spoor, swear, their, wearingly, career, engineer, mountaineer, boarding, soar, hoarder, oarlock.

Упражнение 45. Обзорное упражнение. *Затранскрибируйте следующие слова:*

a)

banjo, barely, bargain, botanist, chunky, disorder, fracture, garbage, geocentric, gesture, ghee, gherkin, ghyll, gimmick, glamour, gunnery, gypsy, gyre, induce, inflection, insider, integration, Islington, junction, knead, knobby, might, navigable, novel, ought, parsonage, phantom, pharmacist, reward, season, secant, shirty, shore, sicken, skeleton, spy, squint, though, wander, warhead, warrant, whose, wonder, worry, wring;

b)

advance, after, altar, ask, balk, balm, bask, basket, bore, calves, care, casket, cast, chalk, chance, cure, Dalton, fallen, fast, father, Gibraltar, half, lure, Maldon, malt, mare, mast, master, mere, nasty, palm, palter, pere, plaster, pore, rafter, rasp, rather, talks, task;

c)

hatter, pure, June, torch, bore, booster, remain, mere, style, parents, admire, wonder, mislead, germ, church, cleave, system, dire, mime, rural, myrtle, gesture, reward, core, pagan, singer, pare, denounce, purchase, stutter;

d)

abashing, abide, abjure, abolish, abound, absorbedly, abstain, absurd, adornment, affair, afore, afraid, agree, aidman, airbag, author, believe, brutal, Bryers, bulgar, bulimic, burble, cables, cairn, cajole, Caledonia, cancel, cardinal, carnival, Caucasus, cayman, celebratarian, chairman, chalkstone, Chaucer, cherub, choicest, circulation, citizen, Claire, clause, clear, coal, coldness, conjunction, consecrate, conspire, convene, cookery, corbel, crafty, creamer, crew, crooked, crore, death, drew, field, four-ply, fruit, juice, mere, neutral, outing, peerage, receive, redemption, repair, soup, spying, toad, toe, tower, young, youth.

Упражнение 46. Контрольное упражнение. *Затранскрибируйте следующие слова:*

1. frighten, gentle, crawl, whale, gypsy, phone, throat, fleecy, embroider
2. jail, plume, author, hawk, choice, phosphorous, creature, remedy, fauna
3. knot, ought, glove, slice, shawl, honey, auto, pygmy, jay
4. kneel, sculpture, boast, charming, bind, wonder, nature, squander, recover, gentry
5. yoke, clay, warning, toad, extreme, laurel, sphinx, thermos, knob, quarter
6. worm, existence, ward, caught, swamp, treason, jargon, foam, frailty, linguistics
7. angle, lathe, stronger, tigress, fluency, parcel, decent, justice, sponge
8. cargo, dread, neigh, neutral, Mexico, murderer, humorous, fountain, responsibility

9. squarely, squat, squawk, zero, wallop, receive, cruise, salve, weighing, friable, generous, grocer, hysteria, rhyphodermic
10. ultimate, almond, perilous, paltry, meadow, covetous, serial, migrant, extremety
11. gregarious, exasperate, chancellor, plumage, libel, embalm, serum, pasture, exuberant
12. floral, superior, period, procure, explore, furious, score, exalt, marrow, sincerity
13. historian, turrent, putrid, culminate, oral, puritan, vast, wanton, saunter, manure
14. inveterate, phonetics, smother, heather, devout, booty, unimpeded, sparse, misshapen, elusive, resolve, mourn, conspicuous, trial, period
15. slovenly, eloquence, extremity, spiral, walnut, inscrutable, syllable, elegy, coverage, executive, retainer, paltry, heading, legislate, senator
16. cruiser, scythe, perilous, warrant, unison, dwarf, exasperate, exalt, euphemism, poisonous, junket, lyrical, frontal, extreme, lancet
17. agent, jumbo, enthrall, folio, facet, strident, singlet, calico, circlet, swerve, surplus, surrey, ditto, stucco, driblet
18. spank, stringy, outward, wooded, pyramid, prosperous, pincers, naught, manipulate, manage, malady, warrior, spiral, rancorous, worthy
19. alternate, currency, wary, hostage, rascal, prune, gyro, encroach, shaft, coverlet, oral, sequence, vulture, entire, weight

20. unfoldment, nautical, nefarious, gyral, boorish, volunteer, haft, diphtheria, arrogance, alms-basket, ultimate, scenic, behalf, squawking, soar
21. hoard, hoary, oar, despair, stairs, dairy, hoarse, spear, buccaneer, racketeer, moorland, boor, fairy, sour, coarse
22. profiteer, cheerful, area, cooperative, collateral, communicate, compare, congratulate, conclusion, corroborate, conquest, jeer, spruce, rear, inherent
23. shaft, cafeteria, lunacy, fascinate, blacketeer, nightmare, impare, younger, Jew, youth, rouble, feasible, rural, warily, wary
24. wireless, wiry, wore, iris, ire, jurist, mewl, cycle, gypsy, sere, seriousness, sauce, penetrate, blind, siren
25. satchel, rapidity, agitate, blew, Sillery, vaccination, verso, vertigo, veteran, Milford, poco, Laura, poem, lynx, erbium
26. galosh, zany, veto, Joe, zeal, lye, lubricate, zest, luminosity, zinnia, Luke, laureate, braky, lumen, sincerity
27. pyre, gyro, almond, paltry, balky, malt, glance, rasping, crafty, stalk, palmist, exalt, curio, marrow, grant
28. squirrel, deplorable, engraft, casket, balmy, nurture, area, scoundrel, duplicate, falk, mysterious, wrapper, curate, falsity, advantage
29. metaphorical, crook, sincerity, calves, goddess, golden, folio, extreme, singlet, worm, wrinkle, wrung, yore, storey, calico
30. strewn, stricture, sty, surely, surface, surgical, surplus, Surrey, swore, swollen, swerve, tattoo, tenement, termagant, hare

31. caring, joy, moist, quit, south, forge, jot, Paul, wheeze, sharpen, blind, clinch, cede, pew, photography, weight
32. yank, zonal, zero, motto, yew, longing, inundation, mind, forceless, fund, hammer, button, caboose, composer, infamy
33. mental, message, mount, mule, mucous, oaten, oath, daughterly, dealer, debate, octopus, oddments, warp, zinc
34. whim, complexity, burgess, jigger, Lythe, osculant, papillary, pompous, Scottie, chancellor, telegenic, Una, varied, daubster, droplet
35. lancet, rancour, ryot, trauma, usable, worship, winsome, wooer, tympanum, flatten, glue, glower, facet, stringent, wrung
36. venereal, catalyst, curative, circlet, clayey, basque, surgical, tenement, swerve, hideous, stucco, nefarious, diphtheria, sward, concussion.

Транскрибирование текстового отрывка

Транскрибируя текст, помните, что **служебные слова** (артикли, союзы, частицы, предлоги, временные формы глагола to be, вспомогательные и модальные глаголы, местоимения (личные, притяжательные в общем падеже, относительные) функционируют в речи в виде *сильных* и *слабых* форм. Причиной параллельного существования в языке сильных и слабых форм одного слова является то, что слова в предложении могут находиться в ударной и безударной позиции.

Сильные формы таких слов встречаются:

1) в словах, находящихся под ударением

I can do it. [aɪ . kæn dʌɪt]

2) в словах, находящихся в безударной позиции, но замыкающих интонационную группу, за исключением местоимений

Someone I've heard of. [→sʌmwʌn əlv . hɜ:d pʌv]

I asked her. [aɪ . ʌskt hɜ]

3) в случае употребления указательного местоимения that равнозначно как в ударной, так и в безударной позиции

That book wasn't there [ðæt 'bʊk 'wɒznt . ðeə]

I didn't see that book. [aɪ → dɪdnt . si: ðæt ,bʊk]

4) в смысловом глаголе have как в ударной, так и в безударной позиции

I have it. [aɪ . hæv ɪt]

Helen has no parents. [helqn h_zz 'nqV . peqrqnts]

В остальных случаях употребляются слабые формы. Перечень типичных форм в сильной и слабой позиции приведен на стр. 25.

Вместе с тем некоторые служебные части речи могут быть ударными. Например, в общих и альтернативных вопросах на вспомогательные и модальные глаголы падает фразовое ударение:

Is it good enough?

May I come in?

К этой же категории относятся сокращенные отрицательные формы вспомогательных глаголов (don't, doesn't, didn't, etc.), двусложные предлоги (after, beyond, etc.), союзы, состоящие из двух слов (either ... or, neither ... nor, etc.), междометия (oh, alas, etc.), усилительные частицы (only, also, too, just, even), отрицательная частица not, союзы, стоящие в начале предложения:

He_z didn't be^llieve a . word of it.

The_z group will 'go on a 'tour 'after the . meeting.

Neither 'therapists 'nor 'surgeons 'know the . remedy.

→Oh, . yes!

You are →too in . quisitive.

Not a 'single 'word was . said.

When he . came, we 'all 'gasp^led.

Однако исключение составляет союз as ... as, который произносится как безударный.

Образец транскрипционного анализа текстового отрывка

So, taking his lantern and seeing that the bones were in order, for though romantic, he was singularly methodical and detested nothing so much as a ball of string on the floor, let alone the skull of an ancestor, he returned to that curious, moody pacing down the galleries, looking for something among the pictures, which was interrupted at length by a veritable spasm of sobbing, at the sight of a Dutch snow scene by an unknown artist. Then it seemed to him that life was not worth living any more.

Транскрипция без интонирования.

/sqV | 'tel.kIN Iz 'lXn.tqn qn si:.IN Dqt Dq bqvnz wq^r ln 'L.d|q^r | fq DqV
rqV'mx n.tlk | hi wqz 'sln.gjq.lq^r.ll mq'TPd.lk.^ql qnd dl'test.ld 'nAT.IN sqV
mAC qz q bL1 qv strIN Pn Dq flL^r | let q'lqVn Dq skAl qv qn 'x n.sqs.tq^r | hi
r|'tE:nd tq Dqt 'kjVq.ri.qs | 'mu:dji 'pels.IN dqVn Dq 'gxl.qr|.iz | lVk.IN fq
'sAm.p.TIN q'mAn Dq 'plk.C|q^rz | hwIC wqz 'ln.tq'rApt.ld qt leNkT
bal q 'ver.l.tq.b|l 'spxz.^qm qv sPb.IN | qt Dq salt qv q dAC snqV si:n bal qn
An'nqVn 'a:.t|st | | Den It si:md tq lm Dqt la|f wqz nPt wE:T llv.IN q.nl mL/

Упражнение 1. *Затранскрибируйте следующие предложения, обращая особое внимание на чтение служебных слов:*

1. The others remained waiting.
2. Turn to the right!
3. A little rest will do no harm.
4. It's an indefinite answer.
5. The chief asks you to come.

6. I want the firm to ensure it.
7. There is no other way.
8. They stayed till the end.
9. There are some things to do.
10. It's not an easy matter.
11. Where did you take the money from?
12. Their child goes to a private school.
13. Where is the end of the thread?
14. Put it into Elaine's bag.
15. John's waited for an hour.
16. Give me the notes you were looking through.
17. Life is boring at this place.
18. Dad will come from work soon.
19. It was the help they searched for.
20. What are you looking at?
21. Come to my office!
21. Don't peep into your books!
22. There is a lot to complain of.
23. Who are you listening to?
24. Better late than never.
25. Enough is as good as a feast.
26. Honey is sweet but the bee stings.
27. Love it or leave it.
28. As you sow you shall mow.
29. Neither here nor there.
30. You can't run with the hare and hunt with the hounds.

31. Better one small fish than an empty dish.
32. It's as sure as eggs are eggs.
33. East or West - home is best.
34. As the workman so is the work.
35. Two heads are better than one.

Упражнение 2. *Затранскрибируйте следующие предложения, учитывая то, что подчеркнутые слова ударны.*

1. Has the team performed the survey already? - Yes, it has.
2. We are looking for young participants.
3. What do you think, I wonder? - I do think nothing.
4. Phillip did know the answer.
5. The thiries were extremely hard years.
6. Are you planning to continue the research? - Yes, we are.
7. I am a busy bee. I am constantly working.
8. The papers were typed by the secretary.
9. Bill Gates has a huge fortune.
10. It was not on the table, it was the table, it was at it.

Упражнение 3. *Затранскрибируйте следующие текстовые отрывки:*

1.

The tall, lean man dressed in green was riding at a leisurely pace through the forest. Although it was a chilly autumn day he smiled to himself at the sound of the birds chirping in the trees and at the sight of an occasional squirrel scurrying across the leaf-laden ground. He loved nature and admired everything beautiful what nature could offer.

2.

A light noise ahead of some trees brought him back to earth and looking through the foliage he could see a small, half starved man with a bow and arrows studying the ground every now and again. The rider watched for some time when suddenly he heard horses and men's voices. He stopped, dismounted and hid behind a big oak and waited.

3.

The figure drew his bare threaded cloak around him. Equipped only with a bow and arrows he listened every now and again intently at the sounds of the forest. Unknown to him, and hidden behind the trees were three of the Sheriffs men who were following him and watching his every move. «The devil take this Saxon poacher», said the biggest of them.

4.

With a sound of glee the hunter ran over to his prey and drew a hand knife. Before he could do anything his arms were restrained behind his back and a rope was tied around his wrists. In fright he turned his head and found he was circled by three burly men. «Let me go!» he cried, «I have a family, a huge one, and I must take food home to them.»

5.

For a while nobody spoke for they all knew the reputation of Robin Hood -the tall handsome figure dressed in green. He was to inherit vast rich lands and manors on his twenty-first birthday and not only this fact made him famous, but also the pranks and adventures that he was always up to. He was a fearless rider and an excellent fighter.

6.

From the high hill Nottingham Castle looks down the city. In the main hall some of the Sheriffs men lay about, glad to be near the big log fire and sheltered from the autumn cold and winds. Into this warm atmosphere walked James, Humphrey and Franklin. They were uneasy with their cold trudge through the forest, their faces had a unhappy scowl.

7.

In walked the Sheriff with a look of black thunder on his face. As he saw James he barked out. «Well, what fine haul of prisoners have you got for me? Show me the Saxon pig that has been killing all the Royal deer, you must have caught him this time.» The red embarrassed face of James became even redder and in a croaked voice he told about the incident in the forest.

8.

The market square at Nottingham had its usual crowd of people going about their miserable business /biz-/, children were playing games and the sound of their laughter was in the air. As there appeared the sound of an approaching rider they stopped playing and turned to look at the handsome horseman. He rode high in the saddle with a long bow and a quiver of green arrows.

9.

«Here children, buy some bread for yourselves. Who knows, I may be able to help the good people of Nottingham with my inheritance. It will surely help to save you from the Sheriff and his tax collectors.» These

words of Robin Hood cheered the people and gave them new hope, but only a few yards from him two sinister figures heard the words also.

10.

It was the day of the contest and as the two young horsemen approached Nottingham they could hear the confusion of noise and merry-making coming from the city and when they rode in they heard an excited voice of the crowd say, «Yes, the Sheriff is offering a bag of gold in honour of his ward's twenty-first birthday to the finest archer in the contest.»

11.

I have it planned exactly what you look like - very satisfactorily - until I reach the top of your head, and then I am stuck. I can't decide whether you have white hair or black hair or sort of sprinkly grey hair or maybe none at all.

Here is your portrait:

But the problem is, shall I add some hair?

Would you like to know what colour your eyes are? They're grey, and your eyebrows stick out like a porch roof (beetling, they're called in novels), and your mouth is a straight line with a tendency to turn down at the corners. Oh, you see, I know! You're a snappy old thing with a temper.

12.

Yesterday evening just towards dark, when I was sitting up in bed looking out at the rain and feeling awfully bored with life in a great institu-

tion, the nurse appeared with a long white box addressed to me, and filled with the loveliest pink rosebuds. And much nicer still, it contained a card with a very polite message written in a funny little uphill back hand (but one which shows a great deal of character). Thank you, Daddy, a thousand times. Your flowers make the first real, true present I ever received in my life. If you want to know what a baby I am, I lay down and cried because I was so happy.

Now that I am sure you read my letters, I'll make them much more interesting, so they'll be worth keeping in a safe with red tape around them - only please take out that dreadful one and burn it up. I'd hate to think that you ever read it over.

13.

Leonora [ˌliːq'nLrɔ] and I and two Sophomores have walked across country every pleasant day and explored the whole neighbourhood, dressed in short skirts and knit jackets and caps, and carrying shiny sticks to whack things with. Once we walked into town – four miles – and stopped at a restaurant where college girls go for dinner. Broiled lobster, and for dessert [dɪ'zE:t], buckwheat cakes and maple syrup ['sɪrɒp]. Nourishing and cheap.

It was such a lark! Especially for me, because it was so awfully different from the asylum - I feel like an escaped convict every time I leave the campus. Before I thought, I started to tell the others what an experience I was having. The cat was almost out of the bag when I grabbed it by its tail and pulled it back. It's awfully hard for me not to tell everything I know.

I am a very confiding soul by nature; if I didn't have you to tell things to, I'd burst.

14.

Do you know about that one scandalous blot in my career - the time I ran away from the asylum because they punished me for stealing cookies? It's down in the books free for any trustee to read. But really, Daddy, what could you expect? When you put a hungry little nine-year-old girl in the pantry scouring knives, with the cookie jar at her elbow, and go off and leave her alone; and then suddenly pop up again, wouldn't you expect to find her a bit crumby? And then when you jerk her by the elbow and box her ears, and make her leave the table when the pudding comes, and tell all the other children that it's because she's a thief, wouldn't you expect her to run away?

I only ran four miles. They caught me and brought me back; and every day for a week I was tied, like a naughty puppy, to a stake in the back yard while the other children were out at recess.

15.

It was a distressing time; and poor Jerusha [G!rHSq] Abbott, being the oldest orphan, had to bear the brunt of it. But this particular first Wednesday, like its predecessors, finally dragged itself to a close. Jerusha escaped from the pantry where she had been making sandwiches for the asylum's guests, and turned upstairs to accomplish her regular work. Her special care was room F, where eleven little tots, from four to seven, occupied eleven little cots set in a row. Jerusha assembled her chargers,

straightened their rumpled frocks, whipped their noses, and started them in an orderly and willing line toward the dining room to engage themselves for a blessed half hour with bread and milk and prune pudding.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Дополнительные материалы для чтения и транскрибирования

Tongue twisters

1. Critical cricket critic.
2. A big blue bucket of blue blueberries.
3. A cup of coffee from a copper coffee pot.
4. You know about unique New York.
5. Hiccup, snickup, rise up right up

Three drops in the cup are good for hiccups.

6. Peter Piper picked a peck of pickled peppers

A peck of pickled pepper Peter Piper picked.

If Peter picked a peck of pickled peppers

Where is the peck of pickled peppers Peter Piper picked?

7. If one doctor doctors another doctor, does the doctor who doctors the doctor doctor the doctor the way he is doctoring doctor? Or does he doctor the doctor the way the doctor who doctors doctor?

8. Swan swam over the sea,

Swim, swam, swim;

Swam swam back again,

Well swum, Swan!

9. Robert Rowley rolled a round roll round,
A round roll Robert Rowley rolled round;
Where rolled the round roll Robert Rowley rolled round?
10. She sells sea shells on the sea shore,
The shells she sells are sea-shells, I'm sure,
For if she sells sea-shells on the sea-shore,
Then I'm sure she sells sea-shore shells.
11. Never trouble trouble
Till trouble troubles you It
only doubles trouble, And
troubles others, too.
12. Which wrist watches are the Swiss wrist watches?
13. The sixth sheik's sixth sheep's sick.
14. Surely we shall see the sun shine soon.
15. Shall I put such shiny shoes on such a shabby shelf?
16. The sinking steamer sank.
17. How much wood would a woodchuck chuck, if a woodchuck
could chuck wood?
18. Can you imagine
An imaginary menagerie manager Im-
agining managing An imaginary me-
nagerie?
19. Whether the weather be fine,
Whether the weather be not,

Whether the weather be cold
Whether the weather be hot,
We'll weather the weather
Whatever the weather
Whether we like it or not.

20. Moses supposes his toeses are roses,
But Moses supposes erroneously,
For nobody's toeses are posies of roses
As Moses supposes his toeses to be.

Rhymes and verses

"Tick", the clock says,
"Tick, tick, tick..."
What you have to do,
Do quick.
Time is gliding fast away,
Let us act and act today.

Man is a fool.
When it's hot
He wants it cool.
When it's cool
He wants it hot.
He always wants

What he has not.

Tommy Trot, a man of law
Sold his bed and lay upon straw.
Sold the straw and lay on grass
To buy his wife a looking glass.

There once was a man of Calcutta
Who spoke with a terrible stutter
At breakfast he said, "Give me b-b-b-bread
And b-b-b-b-b-b-butter".

There was an old man of Peru
Who dreamt he was eating his shoe.
He woke in the night
In a terrible fright
And found it was perfectly true.

Is John Smith within?
Yes, that he is.
Can he set a shoe?
Yes, even two.

Here a nail, there a nail

Tick, tack, too.

The Lion and the Unicorn

Were fighting for the crown.

The Lion beat the Unicorn

All round about the town.

Some gave them white bread,

And some gave them brown

Some gave them plum cake

And sent them out of town.

Mr Brown, Mr Brown,

Are you going down to town?

Could you stop and take me down?

Thank you kindly, Mr Brown.

Andy Pandy, Jack-a-dandy,

Loves plum cake and sugar candy

Bought it from a candy shop

And away did, hop, hop, hop!

A wise old owl sat in an oak,

The more he heard the less he spoke;
The less he spoke the more he heard.
Why aren't we all like that wise old bird?

Babies

The hen has a chicken.
What does it say?
Cheap, cheap, cheap, cheap...
All through the day.

The duck has a duckling.
What does it say?
Quack, quack, quack, quack...
All through the day.

The pig has a piglet.
What does it say?
Squeal, squeal, squeal, squeal...
All through the day.

The sheep has a lambkin.
What does it say?
Ba-ba-ba-ba..
All through the day.

The cat has a kitten.
What does it say?
Mew, mew, mew, mew...
All through the day.

The dog has a puppy.

What does it say?
Bow-wow, bow-wow...
All through the day.

The snail has a baby.
What does it say?
It doesn't say anything
All through the day.

Piggy-wig

A little piggy-wig once went to court.
To see the King and Queen.
But they said, "Little pig, you can't come in
Until your face is clean"
 And they wheeled him away in a wheel-barrow
 To the middle of the market place.
 And they pumped and pumped
 Until there wasn't a speck of dirt upon his face.
And they wheeled him back in the wheel-barrow
Because his face was clean.
And he took off his hat and made his bow
Before the King and Queen.

There was a young man of Bengal
Who went to a fancy dress ball.
He murmured, "I'll risk it

And go as a biscuit".

But the dog ate him up in the hall.

There once was a lady of Niger

Who went for a ride on a tiger.

They returned from the ride

With the lady inside

And a smile on the face of the tiger.

There was a young lady of Norway

Who casually sat on a doorway.

When the door squeezed her flat,

She exclaimed, "What of that?"

That courageous young lady of Narway.

No Enemies

You have no enemies you say?

Alas, my friend, the boast is poor.

He, who has mingled in the fray of duty

That the brave endure

Must have made foes. If you have none

Small is the work that you have done.

You've hit no traitor on the hip,

You've dashed no cup from purged lip

You've never turned the wrong to right

You've been a coward in the fight.

The Arrow and the Song

I shot an arrow in to the air

It fell to earth. I knew not where.

For so swiftly it flew

The sight couldn't follow it in its flight.

I breathed a song into the air.

It fell to Earth, I knew not where.

For who has sight so keen and strong

That it can follow the flight of a song?

Long, long afterward

In an oak I found the arrow still unbroke.

And the song from beginning to end

I found again in the heart of a friend.

Stopping by Woods on a Snowy Evening

By Robert Frost

Whose woods these are I think I know,

His house is in the village though:

He will not see me stopping here

To watch his woods fill up with snow.

My little horse must think it queer

To stop without a farmhouse near

Between the woods and frozen lake

The darkest evening of the year.

He gives his harness bells a shake

To ask if there is some mistake.

The only other sound's the sweep

Of easy wind and downy flake.

The woods are lovely, dark and deep.

But I have promises to keep.

And miles to go before I sleep,

And miles to go before I sleep.

October's Party

October gave a party.

The trees by hundreds came.

The chestnuts, oaks and maples

And leaves of every name.

The Sunshine spread a carpet

And everything was grand.

Miss Weather led the dancing

Professor Wind the band.

Sonnet 18

By William Shakespeare

Shall I compare thee to a summer's day?

Thou art more lovely and more temperate.

Rough winds do shake the darling buds of May

And summer's lease hath all too short a date.

Sometime too hot the eye of heaven shines

And often is his gold complexion dimm'd

And every fair from fair sometime declines
By chance or Nature's changing course untrimm'd.
But thy eternal summer shall not fade
Nor lose possession of that fair thou ow'st
Nor shall death brag thou wander'st in his shade
When in eternal lines to time thou grow'st.

So long as men can breathe or eyes can see
So long lives this and this gives life to thee.

* * *

Twinkle, twinkle, little star!
How I wonder what you are?
Up above the world so high
Like a diamond in the sky.

When the blazing sun is set
And the grass with dew is wet
Then you show your little light
Twinkle, twinkle all the night.

Then the traveler in the dark
Thanks you for your little spark
He couldn't see which way to go
If you did not twinkle so.

In the dark blue sky you keep
Often through my curtain peep
For you never shut your eye
Till the sun is in the sky.

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. English Pronouncing Dictionary by Daniel Jones. – 18th Edition edited by Peter Roach, Jane Setter and John Esling. – Cambridge University Press, 2012.
2. Collins Cobuild English Guides: 2. Word Formation. – Harper Collins Publishers, 1993.
3. English Vocabulary in Use (pre-intermediate & intermediate) by Stuart Redman. – Cambridge University Press, 1997.
4. English Vocabulary in Use by Michael McCarthy & Felicity O'Dell. – Cambridge University Press, 1994.
5. Практический курс английского языка. 1 курс / под ред. В. Д. Аракина. – М. : Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2000. – 536 с. – ISBN 5-691-00030-6.
6. Колыхалова, О. А. Учись говорить по-английски: фонет. практикум / О. А. Колыхалова, К. С. Махмурян. – Дубна : Феникс+, 2008. – 256 с. – ISBN 978-5-9279-0102-9.
7. Большой англо-русский словарь. В 2 т. Т. 1 / под общ. рук. И. Р. Гальперина и Э. М. Медниковой. – М. : Рус. яз., 1988. – 536 с.
8. Русско-английский словарь. С приложением кратких сведений по английской грамматике и орфоэпии / сост. А. И. Смирницкий ; под общ. рук. А. И. Смирницкого. – М. : Рус. яз., 1989. – 516 с.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. Образовательный портал BBC. – URL: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/language/index.shtml> (дата обращения: 15.09.2012).
2. Сайт для изучающих английский язык как иностранный. Useful English. – URL: <http://usefulenglish.ru/phonetics> (дата обращения: 15.09.2012).

3. Сайт для изучающих английский язык как иностранный. Study English Today. – URL: <http://www.studyenglishtoday.net/english-phonetics.html> (дата обращения: 17.09.2012).
4. Сайт, посвященный изучению английского языка. Native English. – URL: <http://www.native-english.ru/pronounce> (дата обращения: 10.09.2012).
5. Audio-class.ru Слушай! Читай! Говори! : [сайт]. – URL: <http://audio-class.ru/symbols.html> (дата обращения 15.08.2012).
6. Resources for Studying Spoken English. – URL: <http://faculty.washington.edu/dillon/PhonResources> (дата обращения 18.08.2012).
7. Сайт фонетических лабораторий Калифорнийского университета. Phonetics ucla.edu. – URL: <http://www.phonetics.ucla.edu> (дата обращения 10.08.2012).

Учебное издание

ГАЛИЦКАЯ Светлана Ювенальевна
ЛАБЦОВА Елена Евгеньевна

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ
(ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА)

Учебно-методическое пособие

Редактор Е. А. Амирсейидова

Подписано в печать 27.10.12.

Формат 60x84/16. Усл. печ. л. 6,97. Тираж 100 экз.

Заказ

Издательство

Владимирского государственного университета
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых.
600000, Владимир, ул. Горького, 87.